

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2014 - 33. Jahrgang
1. Mai 2014

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59



EDLINGER GMOA-FEST

30. April bis 5. Mai 2014



Im beheizten Festzelt in Untersteppach

Schirmherr
1. Bürgermeister
Matthias Schnetzer

FESTPROGRAMM

Getränke
Wimmer

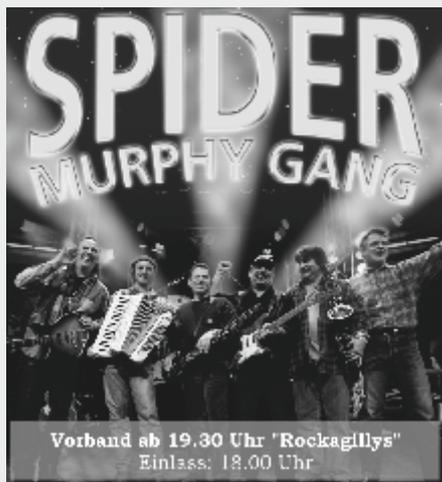
Getränkemarkt • Heim-Lieferservice • Partyzubehör
Rechtmeiring / Untersteppach

www.gmoafest.de

20 Jahre Tschug-Bar

Mittwoch, 30. April 2014

Skandal in Untersteppach mit der



Vorband ab 19.30 Uhr "Rockagillys"
Einlass: 18.00 Uhr

Pendelbus 17.30 Uhr bis 01.00 Uhr

Täglich Wurf- und Schießbude, Security, Glückshafen,
Barbetrieb: Mi, Fr, Sa - Pendelbus: Edling Rathaus - Hochhaus
(Bushaltestelle) - Festzelt Untersteppach und zurück

Freitag, 02. Mai 2014

ab 19.00 Uhr Tag der Betriebe, der Vereine
und der guten Nachbarschaft

Bieranstich durch Schirmherrn Matthias Schnetzer,
für Stimmung sorgt die "Blaskapelle Frauenneuharting"

Pendelbus 18.00 Uhr bis 01.00 Uhr

Samstag, 03. Mai 2014

ab 20.00 Uhr
Stimmung, Show, Musik, mit

Pendelbus
19.00 Uhr bis 02.00 Uhr

SIMMISAMMA
Die Oktoberfestband!

Reservierungen für Fr und Sa bei Florian Stocker
Telefon: 08071 / 2678 von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sonntag, 04. Mai 2014

ab 11.30 Uhr Zeltbetrieb mit Mittagstisch mit
der Stadtkapelle Wasserburg

ab 14.00 Uhr Umfangreiches Familienprogramm
Abends kein Zeltbetrieb

Montag, 05. Mai 2014

ab 18.00 Uhr traditionelles Kesselfleischessen mit der
Tanzmusik der Stadtkapelle Wasserburg
Festausklang

Auf Ihren Besuch freuen sich:

Freiwillige Feuerwehr Steppach e.V., Schützengesellschaft 1887 Staudham e.V.,
Obst- und Gartenbauverein Edling e.V., Tschug-Bar e.V. und die Gemeinde Edling

Die nächste Gemeinderatssitzung (konstituierende Sitzung) findet am **Donnerstag, den 08.05.2014 um 20.00 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Bürgerversammlung

**Bürgerversammlung zum Thema „B 15 neu“
in Wasserburg**

Im Rahmen einer eigens dem Thema „B 15 neu“ gewidmeten Bürgerversammlung – unter Beteiligung der Autobahndirektion Südbayern, Herr Peiker – haben alle Bürger aus Wasserburg und Umgebung die Möglichkeit, sich über den Sachstand zu informieren und zu diskutieren. Die Bürgerversammlung findet **am Dienstag, 13. Mai**, um 19.30 Uhr, im historischen Rathaussaal der Stadt Wasserburg, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn statt.

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am 01.05.2014 wird die Hundesteuer für 2014 zur Zahlung fällig.

Am 15.05.2014 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	2. Rate für 2014
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	2. Rate für 2014
Abfallbeseitigung	2. Rate für 2014

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer- oder Abgabearart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine zum Einzug von Forderungen im Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Sitzung am 10.04.2014

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Peter Kammerl, Brandstätt 7, Edling; Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport und Geräteraum in Brandstätt, Fl.Nr. 847/2 und 877 Teilfläche
- Bauantrag von Herrn Stephan Meyer, Untersteppach 10, Edling; Umbau einer bestehenden Doppelhaushälfte in Untersteppach 10, Fl.Nr. 2
- Bauantrag von Herrn Georg Bachmann, Blumenweg 3, 83080 Oberaudorf; Abbruch eines Wohnhauses mit Garagen und Neuerrichtung eines Dreispanners mit drei Garagen im Finkenweg 2, Flurstück 246/3, Gemarkung Edling

2. Der Gemeinderat hat die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Edling-Hochhaus III“ gemäß § 10 Abs. 1 BauGB samt Begründung in der Fassung vom 12.12.2013 als Satzung beschlossen. Nach der erfolgten Bekanntmachung ist die Änderung damit rechtskräftig.

3. Mit Schreiben vom 30.10.2013 bittet die Kirchenverwaltung Edling um Kostenbeteiligung der Gemeinde Edling für die Befestigung des Friedhofparkplatzes auf Fl.Nr. 343. Begründet wird der Antrag damit, dass diese Fläche faktisch auch ein öffentlicher Parkplatz ist und nur zu einem kleinen Teil durch Friedhofbesucher genutzt wird. Gleichzeitig wird von Seiten der Kirchenverwaltung vorgeschlagen, dass das gemeindliche Bauamt die Federführung beim Ausbau übernimmt.

Nach einer Kostenermittlung durch das Ing.-Büro Europplan muss mit Gesamtkosten von ca. 50.000,00 € für den Ausbau des Parkplatzes gerechnet werden. Ein entsprechender Ausbauentwurf wurde dem Gemeinderat vorgelegt.

Aufgrund des öffentlichen Interesses am Ausbau des Friedhofparkplatzes beteiligt sich die Gemeinde Edling mit einem Festbetrag von 20.000,00 € an den Ausbaukosten. Das gemeindliche Bauamt übernimmt zudem die Federführung beim Ausbau. Bauherr ist die Kirchenverwaltung Edling.

4. Der Gemeinderat bestätigt den neugewählten Kommandanten der freiwilligen Feuerwehr Steppach, Herrn Richard Wax, Untersteppach 18c, 83533 Edling sowie seinen Stellvertreter Herrn Stefan Vöst, Obersteppach 3a, 83533 Edling.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:

Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling,
www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg

Verabschiedung der zum 01. Mai 2014 ausscheidenden Gemeinderatsmitglieder

Nach insgesamt 54-jähriger Tätigkeit scheidern zum 01. Mai 2014 Elly Strobel (seit 1996), Ferdinand Bacher (seit 1996), Anton Merkl (seit 2002) sowie Barbara Böhm (seit 2008) aus dem Edlinger Gemeinderat aus.

Bürgermeister Matthias Schnetzer bedankte sich mit einem kurzen Rückblick bei allen Ausscheidern für die stets gute Zusammenarbeit in den zurückliegenden Jahren. Als Dank und Anerkennung für ihren Einsatz als Gemeinderatsmitglied überreichte ihnen Herr Schnetzer je einen Porzellanlöwen sowie eine Dankurkunde.



Frau Böhm



Frau Strobel



Herr Bacher



Herr Merkl

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2014**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgendem Tag langer Behördentag:
Donnerstag, den 15.05.2014
von 14.00 - 18.00 Uhr

An den Freitagen
01.05. und 30.05.2014
ist die Gemeindeverwaltung Edling
geschlossen.



Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet

am Montag, 12. Mai ab 20.00 Uhr
in der Schächinger Mühle statt.

Ansprechpartner: Wolfgang Baumann - 08071 / 10 45 23



Aktueller Stand und Position zur autobahnähnlichen B15 neu

Von Peter Kammerl

Seit 40 Jahren hat der Freistaat Bayern die Absicht, eine Autobahn zu errichten. Die soll von Hof über Schwandorf, Regensburg, Landshut nach Rosenheim führen und ist nun im Jahre 2014 bei Landshut angekommen. Sie ist in allen Autokarten eingezeichnet, in allen Flächennutzungsplänen der Gemeinden und erfährt nur dann immer Aufmerksamkeit bei den betroffenen Anwohnern und denjenigen, die sich für Verkehrspolitik interessieren, wenn der Bundesverkehrswegeplan fortgeschrieben wird.

Seit diesem Jahr hat sich auch in der hiesigen Öffentlichkeit herumgesprochen, dass die Weiterführung der autobahnähnlichen B15 neu (4 Fahrstreifen, Mittelstreifen und 2 Standspuren – 28 Meter Regelquerschnitt) nun im Osten die Gemeinde Edling durchschneiden wird.

Bisher war die Planung, die Ebrach bei Unterach zu überqueren und bei Breitmoos die B304 und die B15 neu zu kreuzen. Das hat bis dahin nur diesen Teil der Gemeindebevölkerung aufgebracht. Nun soll sie vor dem Attler Berg nach rechts schwenken, um westlich an Sendling vorbei ins Inntal einzuschwenken. Roßhart, Anzenberg, Allmannsberg, Bruck, Daburg wären unmittelbar betroffen. Alle, die in Sicht- und Hörweite davon sind, ebenfalls.

„Wir wollen die B15 neu nicht und wir brauchen sie nicht.“ – Widerstand regt sich.

Landschaftsverbrauch, Naturzerstörung, Zerstörung des heimatischen Lebensraumes, Einschränkung der persönlichen und gemeindlichen Entwicklungsmöglichkeiten und warum das? Es sollen die Oberzentren Regensburg, Landshut und Rosenheim miteinander verbunden werden. Der Ostbayerische Wirtschaftsraum soll an die Fernverkehrsverbindungen angebunden werden. Und der Osten Münchens soll vom Umfahrvverkehr entlastet werden.

Eine Unternehmergruppe aus dem südlichen Landkreis Landshut, die Autobahndirektion und das Bayerische Innenministerium wollen den so genannten Lückenschluss der B15 neu bis Rosenheim.

In mehreren Vortragsveranstaltungen in der Region konnten sich interessierte Bürger über das Vorhaben informieren und erfahren, dass es für diese Autobahn mit gelben Schildern eigentlich keinen Bedarf gibt. Bei einer dieser Veranstaltungen haben sich die beiden Bürgermeister aus Wasserburg, Michael Kölbl, und Edling, Matthias Schnetzer, eindeutig gegen diese Planungen ausgesprochen, und ihren Einsatz dagegen angekündigt. Inzwischen hat sich in Wasserburg eine Bürgerinitiative gegründet.

Hat Widerstand Erfolg? – Ja, wenn man das Beispiel aus dem Landkreis Ebersberg anschaut.

Die Planung, die noch bis Dezember 2013 gegolten hat, hätte die Trasse wie beschrieben über Unterach, Breitmoos, Pfaffing, Bruckhof-Emmering und Ostermünchen nach Kolbermoor geführt. Nach Informationsveranstaltungen in Forsting, Kolbermoor und Bruckhof haben sich vier Lokalpolitiker aus dem Landkreis Ebersberg bei der Autobahndirektion und beim Innenministerium eingesetzt und erreicht, dass die B15 neu aus dem dortigen Atteltal bei Emmering wegverschoben worden ist. Halt dann in das Edlinger Atteltal und in das Inntal hinein.

Widerstand in den Gemeinden – ausgedrückt durch Gemeinderats- und Stadtratsbeschlüsse – und in der Bevölkerung – ausgedrückt durch öffentlichkeitswirksame Aktionen und Schreiben an Minister, Abgeordnete und Bundes- und Landespolitiker und durch Stellungnahmen von Vereinen und

Organisationen – ist durchaus ein Kriterium bei der Bewertung.

Wie geht's nun weiter?

Die B15 neu ist nun beim Bundesverkehrsministerium angemeldet. Dort werden die ganzen Anmeldungen aus ganz Deutschland bewertet. Die Bewertung ist allerdings nicht einsehbar. Dann beschließt das Bundeskabinett aus den Ergebnissen den neuen Bundesverkehrswegeplan. Der Teil Straßenbau fließt in das Fernstraßenausbaugesetz ein. Und dann ist für die nächsten 15 Jahre der Sack wieder zu.

Das gilt es zu verhindern. Im Übrigen sollten wir die ganze Trasse betrachten. Denn, wenn der Abschnitt von Landshut (A92 München-Deggendorf) bis Heldenstein (A94 München-Passau) nicht in den Bedarfsplan aufgenommen wird, dann hilft uns das hier enorm. Wenn doch, dann wächst in 15 Jahren der Druck auf unsere Region ebenfalls enorm.

Einwände, die hin und wieder kommen:

⇒ Ein Ausbau der B15 ist sinnvoll.

Ja, aber damit hat die B15 neu nichts zu tun. Diese wird zusätzlich zur B15 gebaut, die nach wie vor für den Regionalverkehr benötigt wird.

Im Gegenteil, das Vertrösten auf die Autobahntrasse verzögert den sinnvollen maßvollen Ausbau der B15, z.B. auf 3 Spuren zum Überholen.

⇒ Wie soll denn die Trasse zwischen Gabersee und Reitmehring oder zwischen Roßhart und Bruck hindurchpassen.

Wenn sie erst einmal zum Bau ansteht, dann werden die Straßenbauer schon eine Lösung finden. Und die wird für die Beteiligten nicht lustig werden. Geld spielt dann keine Rolle mehr. Ein Blick in das Isental genügt.

⇒ Dafür ist doch kein Geld da.

Dann wird welches locker gemacht: Maut für alle oder Maut erhöhen für LKWs oder von Privaten vorfinanzieren lassen und über die Jahre mit Steuergeldern abstottern. Alles schon passiert oder schon am Laufen.

⇒ Irgendwo muss doch der Verkehr hin.

Ja, aber erstens waren die Prognosen meist höher als der Verkehr nach Verkehrsfreigabe. Und zweitens gibt es genug Verkehr, der auf die Schiene könnte. Verkehrspolitik schaut anders aus als nur Straßenbau.

⇒ Von der B15 neu war ja schon lange die Rede und nie ist sie gekommen.

Ja, aber jetzt steht sie vor der Tür. Zwischen Regensburg und Landshut kann man sie schon befahren. Momentan ist es ziemlich einsam dort. Dafür hat sie eine Menge Land verbraucht und Landwirten die Existenzgrundlage genommen.

Konkret sind folgende Aktionen am Laufen

Samstag, 10. Mai 2014; ab 21.00 Uhr	Mahnfeuer zwischen Daburg und Bruck und in Roßhart, Gemeinde Edling, sowie an vielen Orten zwischen Landshut und Rosenheim
Dienstag, 13. Mai 2014; ab 19.30 Uhr	Informationsveranstaltung als Bürgerversammlung im Rathaussaal in Wasserburg; offen für Einwohner anderer Gemeinden, mit einem Vertreter der Autobahndirektion.

Weitere Infos gibt's auf: www.stop-b15-neu.de

Organisieren Sie selbst Mahnfeuer

Mahnfeuer



Brennender Widerstand
 keine neue Autobahn zwischen Landshut (A92) und Rosenheim (A8)!

Wann: **Samstag, 10. Mai 2014**, Beginn: 21 Uhr, Dauer: mind. 30 min.

Setzen Sie ein Zeichen und organisieren Sie ein Mahnfeuer.

Weitere Infos gibt's auf: www.stop-b15-neu.de

Unterstützen Sie Mahnfeuer in der Gemeinde Edling

Bisher sind zwei Mahnfeuer in der Gemeinde Edling bekannt.

- in Roßhart und
- zwischen Daburg und Bruck



Zur Orientierung: Die Anmeldetrasse



Happy together

heißt diesmal das Motto für die bunt gemischte Matinee der Chöre **zappn du dap Wasserburg** und **Sängerkrantz Grub am Forst** (Nähe Coburg) am Sonntag, 18. Mai um 11 Uhr im Krippnerhaus Edling.

Zugegeben - **zappn du dap** ist schon ein recht ungewöhnlicher Name für einen Chor. Dass dies Zulusprache sei oder Ähnliches, läuft aber voll ins Leere. Der Name ist lediglich ein typisches Beispiel für immer wieder neue, aus der Phantasie geborene Singsilben, mit denen Chorleiter Ernst Hofmann seine fetzigen Arrangements oder Eigenkompositionen garniert. Mit ihm wünschen sich gut drei Dutzend Sängerinnen und Sänger aus Wasserburg und nächster Umgebung, dass ihre Freude an der Musik aufs Publikum überspringt. Und vielleicht entlocken auch die choreigenen Texte (meist aus der Feder von Max Dietrich) wie unser *Begrüßungslied*, *Der duat ja nix*, der *Phrasendrescher*- und der *Aufräumkanon* oder *Geh'n Sie nicht allein nach Hause* dem Zuhörer ein Schmunzeln.



Der **Sängerkrantz Grub am Forst** ist ein gemischter Chor mit Schwung und Charme, der seit mehr als 150 Jahren das Dorfgeschehen musikalisch und gesanglich begleitet. Mit verschiedenen Chorprojekten wie z.B. Gospels, Musicals, Popsongs, Schlager- und Film - melodien, sowie regelmäßigen Auftritten bei Chorveranstaltungen im Coburger Land, konnten in den vergangenen Jahren immer wieder singbegeisterte Menschen für den Chor gewonnen werden. Unter der Leitung von Michael Bauer gab es im Sommer 2013 die Serenade im Kirchhof und im November wurde die Friedensmesse von Reimund Hess für Chor und Bigband in der St. Ägidius Kirche in Grub aufgeführt. Beim Konzert im Krippnerhaus ist der Sängerkrantz mit klassischen und modernen Chorsätzen zu hören.



Happy together

Eine bunt gemischte Matinee mit den Chören



Wasserburg
 Leitung Ernst Hofmann



Leitung Michael Bauer

Benefizkonzert zugunsten des
 Mehrgenerationenhauses Wasserburg

Sonntag, 18. Mai, 11 Uhr
 im Krippnerhaus Edling

Eintritt frei



Ein tolles Angebot für Pflegekräfte

Weniger Leistungsdruck - mehr Freude durch eigenverantwortliches Arbeiten

Über uns...

- Wir sind ein kleiner, persönlicher ambulanter Pflegedienst mit Sitz in Pfaffing/Forsting
- gegründet im Jahr 2005
- sehr gute Qualitätsbeurteilung durch den MDK Bayern

Wir bieten...

- 50 bzw. 100% Anstellung als stellvertr. Pflegedienstleitung
- übertarifliche Bezahlung
- moderne Dienstfahrzeuge
- kollegiales Team
- nette Patienten
- flexible Arbeitszeiten – ideal für Wiedereinsteiger
- keine Nachtdienste

Wir erwarten...

- Examen in der Kranken- bzw. Altenpflege
- fachliche Kompetenz
- Mut zum eigenverantwortlichen und selbständigen Arbeiten
- Loyalität und Belastbarkeit



Ambulante Pflege Pfaffing

Beate Eckstein

Steinbuchstraße 1
83539 Pfaffing/Forsting

Tel.: 08094-9440
Mobil: 0176-20986076

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.



WERBUNG FÜR IHREN ERFOLG!

| www.liMic-design.de |



WEB- UND MEDIENDESIGN

HINTERLASSEN SIE SPUREN.

LOGOENTWICKLUNG LOGO - RELAUNCH KONZEPTIONIERUNG
PRINTDESIGN WEBDESIGN LAYOUT & SATZ VISITENKARTEN
GESCHÄFTSAUSSTATTUNG BRIEFPAPIERE FLYER FOLDER
BROSCHÜREN PLAKATE BANNER VERPACKUNGEN

WEBSITE | HOMEPAGE | IMAGESITE

GROßFORMATDRUCK PLAKATDRUCK

BAUPLÄNE | PLANKOPIEN
CAD ZEICHNUNGEN
PLAKATE UND WERBEBANNER

IN SCHWARZ / WEIß UND FARBE
VERSCHIEDENE PAPIERE ZUR AUSWAHL

SCAN UND ARCHIVIERUNG

IHRER DATEN
BIS DIN A0
S/W UND FARBE

BINDUNGEN

HEIßKLEBBINDUNG
DRAHTSPIRALE
KALENDER
INDIVIDUELLE
DARSTELLUNG

LAYOUT SATZ

INDIVIDUELLE
GESTALTUNG

KARTEN

FÜR HOCHZEITEN & JUBILÄEN
MIT INDIVIDUELLEM
EINDRUCK

WEBERZIPFEL 14
83512 WASSERBURG

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 09:00 - 12:30 UHR und 14:00 - 18:00 UHR

WEBERZIPFEL 14 83512 WASSERBURG | Tel.: 08071 - 90 44 574

Erbbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche im Baugebiet Edling - Gschwend „Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,
als Erbbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640



Informationen zum Mahnfeuer

„Stop B15 neu“

am

Samstag, 10. Mai 2014

ab 21.00 Uhr

finden

Sie auf unserer Homepage:

www.uewg-edling.de



www.ubg-edling.de

Mitglieder und Freunde der unabhängigen Bürgergemeinschaft
treffen sich am Montag, den 5. Mai ab 19.30 Uhr
zum Kesselfleischessen im Festzelt in Steppach.

Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass am 10. Mai im
südlichen Teil von Rosshart (nähe Fa. Kainz) und auf dem
Höhenzug zwischen Daburg und Bruck Mahnfeuer gegen den
6-spurigen Bau der B15 neu stattfinden. Wir rufen dazu auf, unsere
Mitbürger aus den direkt betroffenen Ortsteilen durch eine
zahlreiche Teilnahme zu unterstützen.

Besuchen Sie auch unsere Internetseite:
www.ubg-edling.de, dort finden Sie auch Berichte und Ein-
schätzungen zu den Gemeinderatssitzungen.

Nähere Infos:

Helmut Hammerbacher
Tel. 08071/4378.



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Donnerstag, der 22.05.2014

Modernes, großzügiges und repräsentatives Bürogebäude



Mietfläche ca. 145-200 qm, ideal auch für Praxis,
Ausstellung oder Laden. Bj. 2002, Zustand
neuwertig. Parkplätze ausreichend vorhanden.

Sehr helle und freundliche Räumlichkeiten, können
optional als Einzelräume abgetrennt werden.

Ausstattung: Teeküche, Schränke, alles neuwertig
(können nach Wunsch übernommen werden),
hochwertiger Fliesenboden, Fußbodenheizung
mit Erdwärme (sehr niedrige Heizkosten!),
getrennte WC für Damen und Herren,
Deckenbeleuchtung (Bus-System)

Bei Fragen bitte

Tel: 08071-2754 oder 08071-597929

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN



Von der ersten Anfrage bis
zum Vertragsabschluss -
Sie werden von mir in
allen Fragen begleitet.
Ihre Martina Wesseling

Gewerbefläche in zentraler Lage von
Pfaffing, ca. 260 m², im Erdgeschoss
mit ebenerdigen Eingang,
geeignet für z. B. Einzelhandel
oder Ausstellungsraum,
zu kaufen oder zu mieten.

Miete 950,- € zzgl. NK
Kaufpreis VB

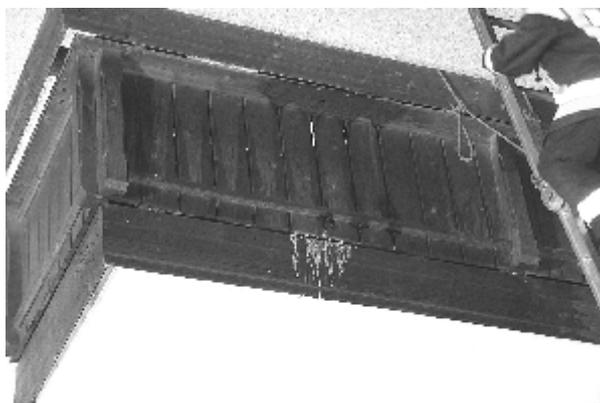
Martina Wesseling Immobilien
Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing
Tel. 08076 889328
Mobil 0151 15986535
martina@wesselingimmobilien.de
www.wesselingimmobilien.de



Mitglied im IVD, vormals RDM
(Ring deutscher Makler)

Übungen im Mai

Montag	12.05.	Jugendübung
Dienstag	13.05.	Übung Gruppe 1
Dienstag	20.05.	Übung Gruppe 2 mit Steppach
Montag	26.05.	Jugendübung
Montag	26.05.	Bewegungsfahrt Gruppe 3
Dienstag	27.05.	Übung Atemschutz



Übungsbeginn:

Jeweils um 19:30 - Jugendübung um 18:00 Uhr

Gmoafest Steppach:

am Samstag den 3.Mai hat die Feuerwehr Edling

Tische reserviert



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus **Dienstag, den 13.05.2014, ab 19:30 Uhr**



www.feuerwehr-edling.de

Wohnhausbrand im Edling

Als am 10.04.2014 um 00.24 Uhr die Sirene und Funkmelder der Feuerwehr Edling, sowie den umliegenden Feuerwehren Ramerberg, Pfaffing, Attel-Reitmehring und Wasserburg anschlugen, stockte einigen Feuerwehrern erst einmal der Atem.

Alarmmeldung: „Wohnhausbrand in Edling“. Nach den letzten Ereignissen in Edling und Bachmehring, wurde erst mal ein Großaufgebot an Einsatzkräften in Richtung Edling, Rosenstr. aufgeföhren.

Beim Eintreffen der ersten Einsatzkräfte von der Feuerwehr Edling, legte sich die Anspannung wieder etwas, als das Ausmaß des Feuers überschaubar war.

Beim Eintreffen weiterer Einsatzkräfte waren bereits die meisten Hausbewohner im Freien und in Sicherheit. Bei dem ein oder anderen Bewohner war es nicht einfach, diesen zu wecken und in Sicherheit zu bringen.

Nach kurzer Zeit war das Feuer auf dem Balkon im 2. OG abgelöscht und gesichert, dass kein Personenschaden entstanden war. Die „Heimfahrt“ der ersten Einsatzkräfte konnte nun eingeleitet werden. Nach und nach rückten die alarmierten Feuerwehren wieder ab. Die Feuerwehr Edling erledigte noch weitere Nachlöscharbeiten und stellte die „Bewohnbarkeit“ der betroffenen Wohnung sicher.

Einem aufmerksamen Nachbarn und dem sofort eingeleitetem Notruf ist es zu verdanken, dass hier nicht mehr passiert ist, und die Feuerwehr bereits beim Entstehen eines Feuers die Situation schnell unter Kontrolle bringen konnte.

Der Gebäudeschaden konnte in Grenzen gehalten werden. Personen wurden „Gott sei Dank“ nicht verletzt.



Keller unter Wasser

Am 11.04.2014 ging es um 07.05 Uhr für die Feuerwehr Edling gleich weiter.

Dieses mal hieß die Alarmmeldung „Keller unter Wasser“.

In einem Anwesen in Attelthal, war in der Nacht, unbemerkt ein Element in der Hauswasserleitung geplatzt. So liefen leider mehrere Kubikmeter Wasser ohne Voranmeldung in den Keller.

Mit Hilfe von Tauchpumpen und Wasseraugern konnte der Keller relativ rasch wieder von der Feuerwehr Edling trockengelegt und vom Wasser befreit werden.

Das Anwesen konnte wieder „wasserlos“ den Eigentümern übergeben werden.

Text: rafe - Bilder: gbf



Miet- & Leihgeschirr

für alle Anlässe wie z.B.
Familien-, Betriebs- & Vereinsfeste

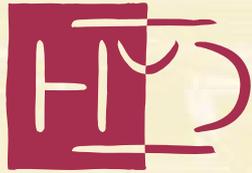


Mehrweg statt Einweg
der Umwelt zuliebe!



Mobil: 0151 - 41 25 28 16

Fax 08071 - 104710 E-Mail: Leihgeschirr@gmail.com



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING
EMAIL: INFO@HMDEITERS.DE ■ INTERNET: HTTP://WWW.HMDEITERS.DE



Bei uns kommen Ihre Kleinen ganz groß raus!

- Vertrauen schaffen - Ängste nehmen...
- Komm mit auf die Reise ins Land der ZAHNHASEN...
- spielend den Behandlungsstuhl und die zahnärztlichen Instrumente entdecken.
- Kinderprophylaxe - Zahnärztliche Frühuntersuchung
- Traumreisen

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin für Ihr Kind!
Wir freuen uns auf Sie beide.



ZAHN HASEN® Kinderzahnärztin
Andrea Holler
PRAXIS FÜR KINDERZAHNHEILKUNDE Ledererzeile 31
Terminvereinbarung: 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon 0 80 71 - 7 29 29 29 www.zahnhasen.de

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 08092/88403 Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unseren
Geschäftsräumen oder auch
gerne bei Ihnen zu Hause!

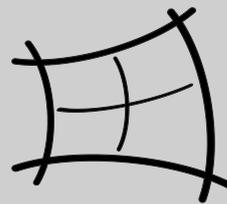
83533 Edling/Wasserburg
83539 Rettenbach
83527 Haag i. OB
85560 Ebersberg
85653 Aying

Partner der Deutsche
Bestattungsvorsorge
Treuhand AG

Tel. 08071/5264440
Tel. 08039/1345
Tel. 08072/374848
Tel. 08092/88403
Tel. 08095/875908



www.bestattungshilfe-riedl.de



**MARTIN
MAIER**
Bauelemente

- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- Parkett-, Laminat- und Korkböden
- Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Tel.: 0 80 71 - 75 20

E-Mail: info@mmbauelemente.de Am Sonnenpoint 21
Internet: www.mmbauelemente.de 83533 Edling



... modernste Technik zu Top-Konditionen!

Auf diese Themen haben wir uns spezialisiert:

- Photovoltaikanlagen, Wartungen, Reinigungen
- Speichersysteme
- Elektroinstallationen
- LED-Beleuchtungstechnik
- Energieeffizienz
- EDV-Anlagen
- Softwarelösungen
- Telekommunikation



ENERSYS GmbH
Hopfgarten 6a
D-83547 Babensham

Tel.: 8074-9177824
Fax: 8074-9177825
info@enersys-bayern.de
www.enersys-bayern.de





Bewerbungsplanspiel

Am 19.03.2014 und 20.03.2014 fand das Bewerbungsplanspiel für die 8. Klasse unserer Schule statt. Dabei haben sich die Schülerinnen und Schüler bei den Chefs oder Mitarbeitern aus 7 Betrieben der näheren Umgebung vorgestellt.

Bei den Vorstellungsgesprächen ging es um den ersten Eindruck, die komplette Bewerbungsmappe, die Begrüßung, die Verabschiedung und das Erscheinungsbild – eben um die persönliche Präsentation der Jugendlichen bei ihren eventuellen künftigen Arbeitgebern. Sie erhielten im Anschluss an die Gespräche jeweils die Rückmeldung wie sie sich präsentiert haben. Außerdem hatten die Schülerinnen und Schüler dabei auch gleich die Möglichkeit nach freiwilligen Praktika in den Schulferien zu fragen.

Wir möchten uns herzlich bei folgenden Betrieben, Einrichtungen und Personen für die Unterstützung beim Bewerbungsplanspiel 2014 bedanken:

- Frau Holzinger von der Stiftung Attl
- Frau Spözl vom Gemeindekindergarten „Schatztruhe“
- Frau Weinbeck von Die Druckerei Schimansky & Weinbeck
- Frau Brunnelechner von RKW SE
- Herr Kohler vom Autohaus Reisinger
- Dr. Hala
- Herr Wimmer von Schechtel Maschinenbau



Besuch vom Blinden- und Sehbehindertenbund

Passend zum GSE Thema „Menschen mit Behinderung in unserer Gesellschaft“ besuchte Herr Gruber vom Blinden- und Sehbehindertenbund am Montag, den 31.03.2014 die beiden fünften Klassen.

Herr Gruber ist seit seinem neunten Lebensjahr blind und hat es sich zur Aufgabe gemacht, jungen Menschen von seinem Leben zu berichten.

Die Schülerinnen und Schüler hatten die Möglichkeit, Fragen über das alltägliche Leben ohne



Augenlicht zu stellen und verschiedene Hilfsmittel für sehbehinderte Menschen kennenzulernen und sogar selbst auszuprobieren. Durch seine offene, freundliche Art und seinen selbstverständlichen Umgang mit seiner Behinderung konnten viele Berührungsängste und Vorurteile der Schüler abgebaut werden.

Girls´ Day und Boys´ Day am 27.03.2014

Am 27.03.2014 fand der Bundesweite Girls´ und Boys´ Day statt. Auch an unserer Schule haben wir diesen veranstaltet. Dabei sollten die Schülerinnen und Schüler in Betrieben ihrer Wahl in die jeweils eher geschlechtsuntypischen Berufe für einen Tag hineinschnuppern. Die Schülerinnen und Schüler, die keinen Betrieb gefunden haben, konnten an diesem Tag an einem 1 ½ stündigen Workshop mit Motto „Coole Jungs sind fit im Haushalt, Mädchen sind bereit für MINT“ teilnehmen, der von der Jugendsozialarbeiterin, Sarah Walter und der Berufseinstiegsbegleiterin, Lisa Steinberger geplant und organisiert wurde. Bei diesem Workshop mussten die Teilnehmer verschiedene Stationen durchlaufen. Die Jungs hatten z.B. eine Station, an dem sie sich einen Obstsalat machen konnten oder ein Quiz über typische Haushaltsfragen beantworten mussten. Die Mädchen hatten Stationen zu den Themen Naturwissenschaft, Technik, Mathematik, Handwerk und Informatik.

Alle waren mit großer Begeisterung und Spaß bei der Sache und freuten sich, mal über den Tellerrand hinausgeschaut zu haben.



Textilwerbung Rüb
Sticken. Bedrucken. Beflocken eine Marke von rübwerbung

Wir veredeln Ihre Berufs-, Vereins-, Sportkleidung und Werbetextilien. Wir besticken gerne Ihre Trachtenhemden oder Schürzen. Auch Vereinsaufnäher sind für uns kein Problem.

www.textilwerbung-rueb.de



Au 11 · 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571

e-mail: info@ruebwerbung.de
www.ruebwerbung.de

„Aus der Erde wächst das Gras,
Regen macht es pitsche-nass,
kommt der liebe Sonnenschein,
lockt hervor ein Blümelein.
Springt ihm gleich die Knospe auf,
setzt ein Schmetterling sich drauf.
Beide wiegen sich im Wind,
Falter flieget fort geschwind.
Nun ist's Blümlein ganz allein,
müde schläft es darauf ein.“



Mit diesem Fingerspiel haben wir im Kindergarten Hänsel und Gretel den Frühling eingeläutet. Mit weiteren Angeboten wie Kresse ansäen, Bilderbüchern und Geschichten die wir verklunglicht haben, wurde das Unterthema „Wachsen und Werden“ vertieft.

Das Osterfest steht vor der Tür und die Kinder erfahren mit Bilderbüchern, unserer Kinderbibel und Ketteinheiten kindgerecht die Ostergeschichte. Kurz vor den Ferien hat auch der Osterhase unsere selbstgefalteten Osterkörbchen gefüllt und versteckt. Das war ein aufgeregtes Suchen und Finden in unserem Garten. Mit einem schönen Buffet und allerlei Köstlichkeiten feierten wir im Kindergarten Ostern.



Unser erster großer Frühlingsspaziergang war in diesem Jahr, bei traumhaftem Wetter, zur Firma Schechtl. Wir bedankten uns persönlich mit einem Lied und einer kleinen Aufmerksamkeit bei Frau Schechtl für ihre Spende an den Kindergarten. Weitere Spaziergänge zur Streuobstwiese und den Bienen, in die Au zum Rehgehege und an die Ebrach zu den Enten folgten. Einmal konnten wir in diesem Jahr sogar schon ein Picknick veranstalten, das hat großen Spaß gemacht, wir haben das frische Gras gerochen und die Vögel im Wald singen hören.

Auch deshalb ist unser nächstes Thema im Kindergarten die „Vögel in unserem Garten“. Wir lernen ihre Namen kennen, hören auch mit Hilfe einer Vogelstimmen-CD ihren genauen Ruf und wissen schon bald, dass bei uns die Bachstelze, die Amsel, die Kohlmeise, der Star, die kleinen frechen Spatzen und noch viele Vögel mehr durch das Gras und über unsere Stühle und Tische im Garten hüpfen. Auch ein Nest haben wir bereits entdeckt und können nun ein reges Treiben im Garten beobachten.

Dieses Vogelleben inspirierte uns bei der Auswahl unseres diesjährigen Sommerfestthemas:

„Die Vogelhochzeit“

Wir singen und spielen einige Lieder der Vogelhochzeit von Rolf Zuckowski auch die verschiedensten Vogelmasken werden wir dazu basteln. So möchten wir den Frühling, die Vögel und auch den Sommer im Kindergarten begrüßen.

In unserem Kindergarten-Aquarium ist es nun auch wieder bunt. Wir haben viele neue Fische bekommen und sehen ihnen gern beim Fangen-Spielen zu.

Friederike Bernhard
Kindergarten Hänsel und Gretel



BRK Kleiderladen
ab 6. Mai 2 x in Wasserburg

Rosenheim, 17.04.2014

PR 23/14

Nach dem Umzug des Wasserburger Rotkreuz-Kleiderladens „Gutes aus zweiter Hand“ in die neuen Räume Im Hag 13 eröffnet das BRK nun in den bisherigen Räumlichkeiten einen 1-Euro-Laden.

Öffnungszeiten für den 1-Euro-Laden in der Ledererzeile 31a: Dienstag von 15 bis 17 Uhr, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr.

Öffnungszeiten für den Kleiderladen „Gutes aus 2. Hand“ Im Hag 13: Montag bis Freitag 09 bis 12:30 Uhr, 14:30 bis 18:00 Uhr, Samstag 09:30 bis 12:30 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen.

Förderverein Kindergarten St. Franziska

Kinderkonzert zu Gunsten des
Kindergarten St. Franziska
(auch für Erwachsene)



Die Neurosenheimer

spielen bayrische Lebensmusik



am Freitag, den 9. Mai 2014
um 16.00 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

ab 15.00 Uhr Kaffee & Kuchen

im Krippnerhaus in Edling
Raiffeisenstr. 13

Karten zu 4,- € (Kinder) und 6,- € (Erwachsene)
bei Nicole Bauer-Schäfer (Tel: 08071/914529)
und Elke Axthammer (Tel: 08071/924311)

Liebe Kinder, bitte bringt ein Sitzkissen mit!



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Donnerstag, der 22.05.2014



Bei den Betreuern, Vereinen und Veranstaltern, Helferinnen und Helfern, ohne die es das Ferienprogramm gar nicht geben würde, möchten wir uns nochmals für den letztjährigen Einsatz herzlich bedanken.

Das Ferienprogramm-Team steht bereits in den Startlöchern, sammelt, überarbeitet und prüft bewährte und neue Aktionen.

Für das neue Programm suchen wir noch viele interessante Angebote und Ideen!

Ob als Verein, private Einzelperson oder Gruppe können Sie sich bei unserem Ferienprogramm beteiligen.

Haben Sie eine Idee oder ein Angebot bei der Sie gerne Betreuer/Helfer oder Veranstalter wären? Dabei spielt es keine Rolle wie lange die Aktion dauert. Eine Stunde ist genauso gefragt wie ein halber oder ganzer Tag. Das Ferienprogramm findet in dem Zeitraum zwischen 30. Juli 2014 und 15. September 2014 statt.

Melden Sie sich bitte baldmöglichst in der Gemeinde bei Fr. Schüller 08071/9188-15 (Mo-Do von 8.00 Uhr bis ca.13.00 Uhr) oder per E-Mail angelika.schueller@edling.de.

Wir können jederzeit Helfer und auch Eltern zur Unterstützung brauchen.

Wir suchen:

Helferinnen und Helfer, die organisatorisch vor Ort, als zusätzliche Begleitung oder auch als Unterstützung des Ferienprogramm-Teams mitwirken wollen.

P.S. Betreuer und Teilnehmer sind während der Veranstaltungen über die Gemeinde Unfall- und Haftpflicht versichert. Bei der Suche nach den passenden Räumlichkeiten für Ihr Angebot sind wir Ihnen gerne behilflich.

Die Vereine und die letztjährigen Veranstalter werden in den nächsten Tagen vom Ferienprogramm-Team angeschrieben.

Wir freuen uns schon jetzt auf zahlreiche Post und viele Ideen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Ferienprogramm-Team



**Laufend helfen beim 5. Wasserburger Benefizlauf
Anmeldung ab sofort möglich**

Unter diesem Motto steht auch der fünfte Benefizlauf für das Wasserburger Mehrgenerationenhaus MGH am Sonntag, 4. Mai 2014 mit den Walkern um 13:30 Uhr, dem Zwergerllauf um 14:15 Uhr und dem Hauptlauf um 15:00 Uhr. Die Streckenlängen für Walker und Läufer reichen dabei von 3,1 km über 6,2 km bis zu 9,3 km.

Im einzigen MGH im Landkreis begegnen sich in der Wasserburger Burgau jung und alt, finden Kinder und ihre Familien einen Treffpunkt zum Spielen, Lernen und ihren Horizont erweitern – damit gelingt auch die Integration verschiedener Nationen. Der Fortbestand der bewährten Einrichtung wird u.a. über einen jährlichen Spendenlauf gesichert. Ein engagiertes Team Wasserburger Bürger, Firmen und der Stadt unterstützen den Kinderschutzbund bei der Organisation. Die Startgebühren kommen zu 100% dem MGH zugute, der Überweisungsbeleg gilt zugleich als Spendenbescheinigung. Das Startgeld für Kinder bis sechs Jahre beträgt beim Zwergerllauf mindestens 1,- Euro. Jedes Zwergerl erhält eine Medaille und eine Überraschung von Spielwaren Fuchs. Alle anderen Teilnehmer bezahlen mindestens 10,- Euro Startgeld, enthalten ist eine Tageskarte für das Badria Wasserburg, ein 1 €WFV-Taler des Wirtschaftsförderungsverbandes für das Wasserburger Frühlingstfest und ein Joghurt-Drink der Privatmolkerei Bauer. Die sportlichste Firma/Schule mit der prozentual höchsten Teilnehmerzahl und die kreativste Gruppe mit dem ideenreichsten Outfit werden prämiert, ebenso der jüngste und älteste Läufer. Wenn sich Viele bewegen, kommt etwas in Bewegung - machen Sie mit!

Mehr Informationen und Anmeldung unter www.wasserburgerlauf.de oder beim MGH unter Tel. 08071-5243050.



Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle

**-schnell
-unkompliziert
-sauber**

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



**400 €
Aktionsbonus**

Fernseher mit Jubelgarantie.

Zwei Spitzenspieler fürs Wohnzimmer.

□ Diese Spitzenspieler bekommen Sie jetzt zu besonders attraktiven Konditionen! Wenn das keine Gründe zum Jubeln sind?

- Technik und Design der Spitzenklasse
- 5 Jahre Aktionsgarantie
- 400 Euro Aktionsbonus



Jubelaktion auf die Modelle Aurus und Caleo vom 01. April bis 30. Juni 2014 - solange der Vorrat reicht.

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling
Tel.: 08071/104934

*gemäß Metz Garantiebestimmungen

Metz - immer erstklassig.

www.metz.de

Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art
Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Mädchenfußballtag

Erlebnistag für fußballinteressierte Mädchen beim DJK-SV Edling ab dem 6. Lebensjahr!
Samstag, 10. Mai 2014
 Ab 10.30 Uhr
 Lindenpark - Ramsau

Was wird geboten?
 Begrüßungsgeschenk-Schnuppertraining-Fußballspiele-Mittagessen-Punktspiele der Edlinger Fußballmädchen

Bitte Sportsachen mitbringen. Anmeldung unter der HandyNr 0172 8451882 möglich!

Unterstützt vom Deutschen Fußballbund
 Weitere Infos: www.djk-sv-edling.de

Fenster, Türen, Parkett Innenausbau, Altbausanierung Baulemente Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
 Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
 Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling

Altbau-Sanierung
 Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
 Flachdach-Abdichtungen
 Fassaden-Verkleidungen
 Reparaturarbeiten
 Asbestentsorgung n. TRSG 519

Stadtpokalschießen Edling

Bereits zum 36. Mal wurde der Schützenwettkampf um den Wanderpokal der Stadt Wasserburg, verbunden mit einem Preisschießen, ausgetragen. 171 Schützinnen und Schützen der Schützenbrüder Wasserburg, Wagnerwirtschützen Reitmehring, SG Staudham und SV Edling lieferten sich an 5 Tagen im Edlinger Schützenheim einen spannenden Wettkampf.

Zur Preisverteilung konnte der Edlinger Schützenmeister Wolfgang Kloos neben zahlreichen Schützen die Schützenmeister aller teilnehmenden Vereine, den Bürgermeister der Stadt Wasserburg, Michael Kölbl und Edlings Bürgermeister Matthias Schnetzer begrüßen.

Der Wanderpokal konnte auch in diesem Jahr wieder an den SV Edling übergeben werden, auf den Plätzen folgten Reitmehring, Staudham und Wasserburg. Stadtpokalkönigin und somit neue Trägerin der Stadtpokalkette wurde Steffi Kindlein aus Edling mit einem 14,5 Teiler, Vizekönig wurde Quirin Kirchner, ebenfalls aus Edling mit einem 55,8 Teiler.

Die besten Blattl in der Glückswertung und somit die erste Auswahl auf zahlreiche hochwertige Sachpreise gingen an Manfred Budik und Michael Bodmaier aus Reitmehring und Quirin Kirchner aus Edling.

Die erfolgreichsten Schützinnen und Schützen der einzelnen Wertungsklassen waren in der Klasse Meister A Franz Wieser aus Edling, gefolgt von Michael Bodmaier Reitmehring und Thommy Mayer Edling. In der Klasse Meister B siegten Steffi Kindlein und Cathleen Völker, beide Edling, vor Rosina Niedermayr aus Reitmehring. Meister C führte Johanna Keiluweit Edling vor Peter Neumeier Reitmehring und Georg Asböck Edling an. In Klasse D siegte Lorenz Bodmaier Reitmehring vor Georg Untergehrer Staudham, in Klasse E Aufgelegt dominierte Wolfgang Kloos vor Michael Hallmann Staudham und Georg Hiebl Edling. In der Schülerklasse F erreichte Maximilian Reile vor Jana Heyenbrock und Marcus Reile den ersten Platz, alle Reitmehring und bei den Jugendlichen siegte Lisa Weiß Edling vor Jennifer Hille Staudham und Maxi Obergheer Edling.

Auf die "Grod nimma" Scheibe erzielte Gerd Kirchner vor Hermann Bernstetter und Wolfgang Kloos den sichersten Treffer, alle Edling.

Der älteste Teilnehmer war mit 83 Jahren Josef Rada aus Edling, der jüngste Schütze war David Reich mit 10 Jahren ebenfalls aus Edling.



v. l. Niedermayer, Untergehrer, Gruber, Kindlein Steffi Edling, Kloos, Kölbl



v. l. Schnetzer, Kloos, Kölbl Michael, Gruber Christine Wasserburg, Untergehrer Georg Staudham, Niedermayr Otto Reitmehring

Pressemitteilung

Sparkasse Wasserburg spendet 1.500 Euro an die Schützengesellschaft Zellerreit e.V.

Die Schützengesellschaft Zellerreit e.V. richtet das diesjährige Gauschießen des Schützengaus Wasserburg-Haag aus.

Vom 29. Oktober bis 09. November findet in Zellerreit das 60. Gauschießen statt. Dazu sind die Mitglieder der 66 Vereine des Schützengaus Wasserburg-Haag eingeladen. Geschossen wird an 21 Schießständen. Seit Jahren sponsert die Sparkasse Wasserburg die örtlichen Schützenvereine beim Ausrichten der Wettkämpfe. Auch in diesem Jahr unterstützt die Sparkasse Wasserburg das Gauschießen mit einer Spende in Höhe von 1.500 Euro.



Foto v. l.: Mario Carls, Geschäftstellenleiter in Edling, mit Manfred Steinbeiß, Kassier der Schützengesellschaft Zellerreit e.V.

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

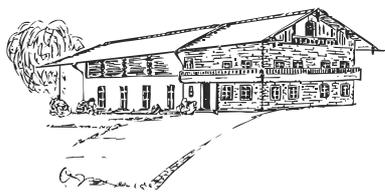
Sonnigster Februar !
Unsere Anlage hat in diesem
Rekordmonat 6404 kWh
Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag
von 118,3 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zum Hoagarten
am **Mittwoch, den 14. Mai 2014**
um **19.00 Uhr** im Krippnerhaus,
laden wir Sie herzlich ein.

Ihr Hoagarten-Team

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen

Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870



Edlinger Veranstaltungen

Mai 2014

- Do. 01.05.
08.15 Uhr Bittgang von Edling nach Reitmehring
19.30 Uhr Pfarrverbandsmaiaandacht in Kirchreith
- Mo. 05.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Mo. 05.05. Mitgliederversammlung im Gasthof Dimpflmaier/Roßhart
20.00 Uhr (UBG Edling)
- Di. 06.05. Kaffeekranz im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 06.05. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do.08.05. Konst. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 09.05. „Die Neurosenheimer“ Kinderkonzert im Krippner-Haus
16.00 Uhr (Förderverein St. Franziska)
- Sa. 10.05. Konzert mit Peter Licht
19.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e. V. mit
Club Leonhard und Bayern 2 Zündfunk)
- So. 11.05.
10.00 Uhr Erstkommunion in Edling
- Mo. 12.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Mo. 12.05. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Di. 13.05. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 14.05. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- So. 18.05.
10.00 Uhr Erstkommunion in Reitmehring
- So. 18.05. „Happy together“ mit zappndudap und Sängerkranz Grub
11.00 Uhr am Forst im Krippner-Haus
(Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e. V.)
- Mo. 19.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Do. 22.05. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 22.05. Gemeinderatssitzung im Rathaus (ggf. bei Bedarf)
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Sa. 24.05. Sensenkurs auf der Streuobstwiese
ab 09.00 Uhr- Kursleiter: Josef Stein
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mo. 26.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Di. 27.05.
19.00 Uhr Bittgang in Reitmehring

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Lichtauweg 1 181kauerweg 3
83567 Stadl 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von
Dornschielen,
Hornhaut
und Schründen
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege
(Hausbesuche)

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herrn Anton Biller

Am Gewerbering 7

zum **90. Geburtstag**

am 12.05.2014

Herrn Michael Birkmaier

Hochhaus 12

zum **90. Geburtstag**

am 18.05.2014

Herrn Alois Schechtl

Viehhauser Str. 16

zum **75. Geburtstag**

am 28.05.2014



Seniorennachmittag

Zum nächsten Seniorennachmittag am Donnerstag, den 22. Mai 2014 sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Mai 2014 jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr im Krippner-Haus.

Montag, **05.05.2014** - Montag, **12.05.2014** - Montag, **19.05.2014** und Montag **26.05.2014**.

„Neueinsteiger“, natürlich auch Männer, sind herzlich willkommen.

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

Dienstag, den 13. Mai 2014
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner im oberbayerischen Raum.

Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns auch um Ihre Belange.

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott-de

AMBUKA[®] Tel. 08071/95541

Ambulante Kranken- und Altenpflege Betreutes Wohnen

Kompetente und freundliche Pflege in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Anton Ehling • Reiter Straße 24 • 83527 Haag
Büro: Rotwandstraße 2 • 83533 Edling
Tel. 08071 / 9 55 41 • Fax 08071 / 9 55 42
www.ambuka.de • info@ambuka.de

11. Mai - *Muttertag*

Schenk ein Dankeschön!

Schenk Blumen!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

**Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation**



Ihr Partner vor Ort!

Lärchenstrasse 22 **83533 Edling**
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160
Email: info@hsh-haustechnik.de

Kunst in der Filzen



Sa 17.05.2014

LA PUERTA FLAMENCA

..... das ist getanzte Leidenschaft und berührende Musik, dargeboten von internationalen Künstlern, die sich dem Flamenco seit vielen Jahren verschrieben haben. Sevillanas, Soleares, Alegrías.... mal beschwingt und heiter, mal tragisch, tief und emotional.

Die charismatische Sängerin **Estela Sanz Posteguillo** wird begleitet von **Ricardo Volkert** an der Gitarre, der das Publikum kenntnisreich durch die spannende Welt des Flamenco führt, **Olivia Muriel Roche** wird die andalusische Nacht mit ihrer tänzerischen Kunst erleuchten, **Jürgen Schneider** untermalt an der Percussion. **Flamenco en vivo!**

Beginn: 20.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing
Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt: 15 €
im Vorverkauf,
17 €
an der Abendkasse

Vorverkauf:
Edekamarkt Pfaffing,
Unifoto Wasserburg
Telefonische Karten- und
Tischreservierung
(ab 6 Karten): 08076/886040

Bewirtung aus der Küche
des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de



Gesucht!



Für die neuen Einrichtungen der Pfllegestern Seniorenservice gGmbH suchen wir MitarbeiterInnen in den Bereichen Pflege, Hauswirtschaft und Soziale Betreuung.

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Pfllegestern Seniorenservice gGmbH
Rathausstr. 4
85586 Poing

www.pfllegesterngmbh.de

**Profitieren Sie von unserem
starken Netzwerk!**

Zeit für Veränderungen.
Werden Sie aktiv und
gehen Sie mit uns
neue Wege.

**Um den erfolg-
reichen Verkauf
Ihrer Immobilie
kümmern wir uns.**

**Profitieren Sie von unserem
starken Netzwerk!**



Volksbank Raiffeisenbank
Rosenheim-Chiemsee eG
Immobilien Wasserburg, Tel.Nr.: 08071 - 1000 84

Am Muttertag von 9-12 Uhr geöffnet

**Kaffee und Sekt gibt's für alle,
die auf Blumen warten.**



Ludwig Ried

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

**10 neue FRIDAs
für Stadt und Landkreis Rosenheim**
Hochmotivierte Freiwillige in der Alltagsbegleitung von
Senioren einsatzbereit

Die Frage, wo sie im Alter leben möchten, beantworten die meisten Menschen mit: „Zu Hause“. Die eigenen vier Wände geben Geborgenheit und Sicherheit. Der Wunsch der meisten Senioren ist es, selbstbestimmt im vertrauten Umfeld zu leben, mit der Hoffnung, möglichst lang allein gut zurecht zu kommen. Aber das tägliche Leben wird komplizierter, wenn manche Handgriffe nicht mehr allein verrichtet werden können. Ein Glücksfall ist es, wenn die Kinder im selben Haus wohnen, doch selbst dann möchte man sie nicht mit seinen Sorgen belasten. Auch die Freunde von früher sind älter geworden und können kaum Hilfe anbieten. Soziale Kontakte lassen sich nicht mehr so leicht aufbauen und aufrechterhalten. Was tun wenn kleine Hindernisse auftauchen, die den Alltag beschwerlicher machen?

Die Antwort bietet das Projekt FRIDA, Freiwillige in der Alltagsbegleitung von Senioren. Im Caritas-Zentrum Rosenheim wurden jetzt 10 motivierte Ehrenamtliche, 9 Frauen und 1 Mann, in sieben Kursmodulen zu FRIDAs ausgebildet. Sie lernten, als AlltagshelferInnen den individuellen Bedarf von Senioren zu unterstützen. Was hat die TeilnehmerInnen dazu bewegt sich ehrenamtlich für unsere älteren BürgerInnen einzusetzen?

Die Gründe sind so unterschiedlich wie die FRIDAs selbst. Sie reichen von: „Ich habe Zeit und die möchte ich anderen, die meine Hilfe brauchen, geben.“ und: „Ich habe mich bisher um eine demenzkranke Nachbarin gekümmert, die nun in ein Heim gehen wird. Daher habe ich mir wieder eine Aufgabe gesucht.“ über: „Meine Eltern waren hochbetagt. Dadurch habe ich gesehen, welche Schwierigkeiten es im Alltag von Senioren zu meistern gilt.“ bis: „Ich habe viel Unterstützung und Hilfe bei der Betreuung meines demenzkranken Vaters erfahren. Jetzt möchte ich davon etwas zurückgeben.“

Und eine Hilfe sind die FRIDAs ohne Zweifel. Sie begleiten bei Einkäufen, Arztbesuchen oder Behördengängen genauso wie zu Seniorenaktivitäten oder kulturellen Veranstaltungen. Sie unternehmen Spaziergänge und Ausflüge, spielen Spiele, führen Gespräche, sehen Fotos von früher an, lösen gemeinsam Kreuzworträtsel. Kurz und gut: Sie haben Zeit! FRIDAs tragen zum Erhalt der Selbständigkeit und Lebensqualität älterer Menschen in Stadt und Landkreis Rosenheim bei. Das Wohnen im eigenen Zuhause bleibt so länger möglich.

FRIDA ist ein Projekt der Caritas-Zentren in Stadt und Landkreis Rosenheim. Informationen erhalten Sie im Caritas-Zentrum Rosenheim, Reichenbachstraße 5. Ansprechpartnerin ist Martina Watzlaw Telefon 08031 203752, Email: martina.watzlaw@caritasmuenchen.de.



Eröffnung der Freiluftsaison

Schleiferlturnier

des TC Reitmehring
für Vereinsmitglieder ab 16 Jahren

am Donnerstag, 1. Mai
ab 9.45 Uhr

auf der Tennisanlage in
Reitmehring/Osterwies.
Startgebühr 10.00 €
(incl. Mittagessen)



--- Anfänger --- Ex-Profis --- frustrierte Golfer ---

Tennisschnuppertag

beim
TC Reitmehring
am Freitag, 02. Mai

von 16.00 – 17.00 Uhr
(speziell für Kinder)
ab 17.00—19.00 Uhr
(speziell für Jugendliche und Erwachsene)

auf der Tennisanlage in Reitmehring - Osterwies

Ausprobieren, Leute treffen,
Spaß am Tennissport haben!

Tennisschläger (und Bälle) sind vorhanden!

Mehr Infos gibt es bei
Wolfgang Baumann
08071/10 45 23



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Donnerstag, der 22.05.2014



SPORT - REPORT

Saisonende im Edlinger Keglerlager

Eine mehr als traurige Bilanz muss die Edlinger Kegeleabteilung unter Leitung von Billy Bamminger nach der Saison 2013/2014 der Kegelkreisrunde Ebersberg/Edling ziehen. Schon zu Saisonbeginn wurde wegen Spielermangels die frisch in die Kreisklasse aufgestiegene vierte Herren Mannschaft abgemeldet. Nach der Vorrunde wurde aus gleichem Grund auch die dritte Damenmannschaft vom Punktspielbetrieb abgemeldet. Damit nicht genug, konnten sportlich drei Mannschaften die Klasse leider nicht halten. Für die Herren II um Mannschaftsführer Bernhard Beck mit Wolfgang Frantz, Gerhard Scheibner, Ernst Sterzig und Michael Huber ging es nach dem Bezirksliga-Aufstieg im Vorjahr, gleich wieder abwärts in die Bezirksklasse. Genau so erging es nach der letztjährigen Meisterschaft den Damen II, die nun von der Kreisliga wieder in die A-Klasse absteigen müssen. Hier kämpften vergeblich Traudi Frantz (Mannschaftsführerin), Anneliese Hogger-Beck, Barbara Geidobler, Kerstin Bellmann und Barbara Seidinger. Auch die Herren III konnte die Bezirksklasse nicht halten und steigen in die Kreisliga ab. Mannschaftsführer Florian Scheidegger setzte folgende Spieler ein: Sepp Heinzl, Knut Neuger, Manfred Trautbeck, Tobias Furtner, Sigi Betz, Hans Geidobler, Peter Niggl und Tobias Wörl. Die Damen I sicherten sich in der Bezirksoberliga als Sechste einen ungefährdeten Platz im Mittelfeld. Das Furtner Team spielte mit Rosi Frank, Traudi Sterzig, Andrea Wagner und Tanja Sterzig. Die gleiche Platzierung erreichten die Herren I in der Bezirksliga mit Mannschaftsführer Billy Bamminger, Martin Jansen, Helmut Maier, Günther Blaschke und Sepp Kindlein. Ferner sind für die Kegeleabteilung aktiv Marianne Wilsch, Friedl Zosseder, Kathi Klinger, Marianne Daberger, Gerda Spitzenberg, Ingrid Seidinger, Thomas Anzenberger und Andreas Niggel.

Die vereinsinterne Saisonschnittwertung in den 100-Schub-Klassen bei den Herren holte sich Michael Huber mit 427,96 Holz, vor Günther Blaschke mit 425,80 Holz und Billy Bamminger mit 425,71 Holz.



Michael Huber



Günther Blaschke



Billy Bamminger

In der 100-Schub-Wertung der Damen setzte sich Monika Furtner mit 419,71 Holz an die Spitze, gefolgt von Barbara Seidinger mit 417,17 Holz und Traudi Frantz mit 416,10 Holz.



Monika Furtner



Barbara Seidinger



Traudi Frantz

Vereinsmeister 2014 bei den Herren wurde Billy Bamminger mit 467 Holz, vor Helmut Maier mit 455 Holz und Sigi Betz mit 453 Holz. Die Vereinsmeisterschaft 2014 bei den Damen ging an Monika Furtner mit 448 Holz, vor Traudi Frantz mit 434 Holz und Anneliese Hogger-Beck mit 396 Holz. Tandem-Meister 2014 wurden Wolfgang Frantz / Tobias Furtner mit 451 Holz gefolgt von Sepp Heinzl / Martin Jansen mit 432 Holz und Monika Furtner / Tobias Furtner mit 407 Holz. Helmut Maier qualifizierte sich für das Finale der Einzelmeisterschaft in Poing ein belegte mit 533 Holz bei 120 Schub Platz 15.



v. l. Vizemeister Helmut Maier,
Vereinsmeister Billy Bamminger,
Dritter, Sigi Betz



Die Tandem-Meister v. l.
Martin Jansen, Tobias Furtner,
Monika Furtner, Wolfgang Frantz
und Sepp Heinzl



v. l. Vizemeisterin Traudi Frantz
Vereinsmeisterin Monika Furtner
Dritte, Anneliese Hogger-Beck



SPORT - REPORT

Jahreshauptversammlung

Ein halbes Jahrhundert Mitglied im Sportverein

Im Krippnerhaus wurde am Fr., 11.4.2014, die Jahreshauptversammlung des DJK-SV Edling durchgeführt. Vorstand Klaus Weiss und Michael Kastner wurden dabei für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt, weiter trumpfte Vereinsmitglied Günther Fichtl mit einer Überraschung auf! Eine neue Abteilung, Boccia, erweitert das Sportangebot des Vereins.

Durch den 2. Vorstand Georg Plischke wurden zunächst die Anwesenden - insbesondere auch die lokale Prominenz - begrüßt.

Anschließend folgten die Berichte aller Abteilungsleiter für die Ressorts Aikido, Kinderturnen, Fußballherren, Vereinsjugend einschl. Damenfußball, Fußball-AH, Schiedsrichterwesen, KantenRoller (Ski-, Snowboard und Bike), Kegeln, Kinderturnen, Badminton, Rehasport, Stockschiessen, Tanzen, Damen-Gymnastik und Volleyball. Leider plagen einige Abteilungen Nachwuchssorgen! Besonders die Aikido-, Stockschiessen-, Fußballschiedsrichter-, Badminton-, Tischtennis- und Tanzsportressorts würden sich über Nachwuchs freuen. Erfreulich: Tischtennis wird - dank der neuen Abteilungsleiterin Brigitte Miller - in Edling weiter angeboten.

Neu im Edlinger Verein ist die Sportart Boccia. Fleissige Hände und Freunde dieser Sportart haben im Erachstadion bereits eine Boccia-Anlage errichtet.

Alle Abteilungsleiter bedankten sich in Ihren Beiträgen bei der Vorstandschaft, der Gemeinde und den Funktionsträgern des Vereines für die Unterstützung.



V.l.: Georg Plischke, Klaus Weiß, Michael Kastner, Armin Dörringer

Nach den Ausführungen der Abteilungsleiter lieferte Armin Dörringer, der Kassier des Hauptvereines, einen Kassenbericht über das Jahr 2013 ab. Im Vergleich zum Vorjahr konnte der Verein seine Einnahmen steigern; außerdem musste man weniger Ausgaben als im Vorjahr leisten. Insgesamt wurde ein Gewinn erzielt. Von der Mitgliederverwaltung durfte der Hauptkassier im Vergleich zum Vorjahr

mit 1.443 Mitgliedern eine Steigerung der Mitgliederzahlen um 43 vermelden. Im Verein sind dabei 556 Jugendliche und Kinder Mitglied. Größte Abteilung ist mit 335 Mitgliedern die Fußballjugend; kleinstes Ressort ist mit 11 Angehörigen der Bereich Aikido.

Nach Dörringer's Vortrag konnte Vereinsmitglied Günther Fichtl die Anwesenden überraschen. Als Vertreter der Sparkasse Wasserburg überreichte er der Vorstandschaft einen Scheck in Höhe von 1.000,- Euro. Dieser ist für die Finanzierung der neuen Boccia-Anlage vorgesehen.

Vorstand Klaus Weiß war von der "Überraschung" hoch erfreut. Er bedankte sich im Anschluss bei allen Sponsoren und der Gemeinde und zeigte sich mit dem im Verein Geleisteten zufrieden. Weiß stellte fest, dass die neue Boccia-Anlage ausschließlich mit Sponsoring-Einnahmen finanziert wurde. Ein Novum! Dennoch würde die Pflege aller sportlichen Anlagen hohe Kosten verursachen. Stetes wirtschaftliches Handeln sei von Nöten und daher wird im Edlinger Verein eine besonders gewissenhafte Kassenverwaltung vorausgesetzt. Weiß bedankte sich an diese Stelle für die hervorragenden Leistungen des Vereinskassiers Armin Dörringer.

Harri Strobel, Vizepräsident des DJK Sportverbandes der Erzdiözese München und Freising, konnte die Anwesenden ebenso begrüßen und DJK-Termine ankündigen. Er berichtete von den Tätigkeiten im DJK-Verband; musste allerdings auch personelle Veränderungen im Führungsgremium ankündigen. Beispielsweise werden im Präsidium, in der Jugendleitung, dem Medienbereich und einigen Fachabteilungen, wie Volleyball, demnächst Ämter frei.

Weiter warb er für eine privat initiierte Wallfahrt. Als Danksagung für den glimpflichen Ausgang bei einer Unwetterkatastrophe während des Zeltlagers der Edlinger Sportjugend im Jahre 1991 unternimmt Strobel mit einigen Gleichgesinnten jedes Jahr eine Wallfahrt nach Gars am Inn. Diese findet heuer wieder am 17.5.2014 statt. Jeder ist herzlich zur Teilnahme eingeladen, eine Anmeldung bei ihm möglich!

KantenRoller
Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling

**MTB und Rennrad
Touren 2014 im Web**

www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de
E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Fuhner, Tel. 08071/93613



SPORT - REPORT

Diakon Bichler wendete sich ebenso mit einigen Worten an die Versammlung. Sinnvoll und lebenswert hielt er in seinen Worten eine Abteilung für Jedermann ohne jeden sportlichen Leistungsdruck.

Schließlich wurden noch Ehrungen vorgenommen. 50 Jahre im Verein sind Vorstand Weiß und Michael Kastner. Für 40 Jahre Vereinstreue wurden Helmut Allgeier, Elisabeth Baumann, Doris Bertram, Heinz-Volker Bertram, Armin Dörringer, Hildegard Eck, Johann Fröschl, Josef Garnreiter, Josef Gartner, Irmgard Huber, Anna Kleiner, Wolfgang Schex, Elisabeth Wagner geehrt. Weiter sind 25 Jahre im Verein: Günther Blaschke, Hans-Werner Cröbmann, Kathrin Fichtl, Markus Ganslmeier, Thomas Ganslmeier, Florian Maierbacher, Bernd Markus, Josef Stangl und Peter Wagner. Weitere Wünsche und Anträge wurden von den Anwesenden keine gestellt!

Der 2. Vorstand Georg Plischke bedankte sich zum Schluss bei allen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für deren Leistungen im Verein.

Fußball-Jugend Mädchen

Mädchentag in Edling

Im Spielkreis Inn/Salzach findet heuer der Mädchentag 2014 beim DJK-SV Edling statt. Bei dem vom Deutschen Fußballbund initiierten und unterstützten Event haben alle (noch nicht aktiven) fußballinteressierten Mädchen die Gelegenheit, das Fußballspiel kennenzulernen.

Das Event ist am Sa., 10.5.2014, im Lindenspark. Ab 10.30 Uhr werden Mädels ab dem 6. Lebensjahr zunächst fußballerische Übungen nahe gebracht. Nach einer Partie Fußball gibt es für die Kids natürlich auch Mittagsverpflegung. Danach können die Kids Punktspiele unserer E-Juniorinnen und D-Juniorinnen als Fans miterleben.

Eine vorherige Anmeldung wäre wegen der besseren Planbarkeit natürlich günstig.

Für weitere Informationen ist Markus Hohenegger, Tel. 0172-8451882 oder cjuniorinnen@djh-sv-edling.de Ansprechpartner.



Volleyball



Training für Mädchen zwischen 13 – 18 Jahren

Jeden Montag von 18:00 – 19:30 Uhr
in der Edlinger Schulturnhalle

Auch die Freizeitvolleyballer des DJK-SV Edling freuen sich immer über neue Mitspieler.
(Training montags von 19:30 - 21:30 Uhr)

Bei weiteren Fragen melden Sie sich bitte
bei Tobias Furtner 08071-93618
oder bei Johannes Steinbeiß 08071-4911.

Oder besuchen Sie uns zu unseren Trainingszeiten
in der Edlinger Schulturnhalle.

Erlebnistag für fußballinteressierte Mädchen beim DJK-SV Edling

ab dem 6. Lebensjahr!

Samstag, 10. Mai 2014

Ab 10.30 Uhr

Lindenspark - Ramsau

Bitte Sportsachen mitbringen. Anmeldung unter der HandyNr 0172 8451882 möglich!

A-Junioren

Knapp durch Elfmeterschiessen sind die Edlinger A-Junioren im Bezirkspokal gegen den Bezirksoberligisten TuS Geretsried ausgeschieden.

Dabei konnte es die Baumgartner-Truppe lange spannend machen; bis knapp vor Schlusspfiff führten die Ebrachtaler durch Alex Spielvogel mit 1:0. Die Sensation lag nahe... doch Geretsried konnte in der letzten Spielminute durch Lautenbacher per Elfmeter den Ausgleichstreffer erzielen. Das Elfmeterschiessen entschied der Bezirksoberligist kann knapp für sich.

Endstand: 5:4 für den TuS! Riesenkompliment jedoch für die Edlinger, die mit dem Pokalsieg im Kreis Inn/Salzach im Vorfeld einiges leisten mussten und nun auf Bezirksebene trotz überzeugender Spielweise lediglich das meist notwendige Glück zum Weiterkommen vermissen ließen.



SPORT - REPORT



Neu
in Edling



Tag der offenen Tür

am Donnerstag, den 1. Mai 2014
von 13.00 bis 17:00 Uhr



auf der Boccia-Anlage
(zwischen Ebrach und Fußballplatz beim Sportheim Amedeo)

Sehen – Staunen – Testen – Spielen
Unterhalten – Essen – Trinken



Das Führungsgremium der Boccia-Anlage freut sich auf Ihren Besuch und von uns erfahren Sie an diesem Tag alles zum Thema Boccia-Spielen in Edling. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen, Getränke und kleine Brotzeiten.

Auch Kinder-Boccia-Kugeln stehen zur Verfügung.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt der Fußball-Jugend des DJK-SV Edling zu Gute



SPORT - REPORT

Boccia

Boccia neu in Edling!

Ab dem 02. Mai hat jeder die Möglichkeit in Edling Boccia zu spielen. Aus einer "Sandkastenidee" vor mehr als zehn Jahren ist auf dem Sportgelände des DJK-SV Edling zwischen Ebrach und dem Fußballplatz beim Sportheim eine ansehnliche Boccia-Anlage entstanden.

Aus einer Feuchtwiese an der Ebrach wurde diese Boccia-Anlage.

Unter der Führung von

- Anzenberger Thomas
- Blüml Alois
- Glas Martin
- Linner Heinz
- Rockinger Alfred



wurde die Boccia-Anlage mit der Hilfe von vielen Fußball-Oldies und der großzügigen Unterstützung von Edlinger Firmen in knapp einem Jahr erstellt. Das Führungsqintett bedankt sich bei allen, insbesondere bei Klaus Weiß für das hohe Vertrauen, die Freiheit es so zu erstellen und die immerwährende Unterstützung.

Die Boccia-Anlage bietet dem Verein nun die Möglichkeit eines generationenübergreifenden Sports. Insbesondere für ältere Vereinsmitglieder kann diese Anlage zu einem sportlichen und gesellschaftlichen Treffpunkt werden.



Am Anfang war die Feuchtwiese...

Dann nahm die Anlage Gestalt an!



Boccia jetzt auch in Edling!



Führungsriege...



beim Spiel!

Wie Vorstand Klaus Weiß auf der Jahreshauptversammlung mitteilte wurde die Boccia-Anlage ausschließlich von Sponsoren finanziert und durch sehr viele freiwillige und unbezahlte Arbeitsstunden erstellt - ein Novum im Verein.

Das Führungsqintett bedankt sich im Namen des DJK-SV Edling bei folgenden Personen für Ihren Arbeitseinsatz: Baggerbetrieb Franz Bauer, Berndt Günther, Frantz Wolfgang, Fußstetter Fritz, Hohenegger Markus, Jansen Martin, Kastner Michael, Kelnhofer Franz, Malz Jens, Mayr Gernot, Strobel Harry, Dula Blerim, Wax Richard und Willems Jochen.

Desweiteren gilt unser großer Dank den folgenden Firmen und Personen für Ihren unentgeltlichen Arbeitseinsatz bzw. Ihre großzügigen Sach- und Geldspenden:

Gebr. Adler - Rudi Adler, Bacher Sebastian sen., Bacher Ferdl, Bamminger Billy, Bürotechnik Eck - Stefan Eck, Gasthof Esterer Zellereith - Pico Esterer, Malerei Fellner - Hubert Fellner, Scheibner Gerhard, Raiffeisenbank Reitmehring - Kiefer Uli und Baldauf Christian, Sparkasse Edling und Reitmehring - Fichtl Günter, Karl Gustav, Glas Gerhard, HSH GmbH - Robert Huber, Elektropark Weiß, Köbinger Anton, Glas Anita und Martin, Löw Wast, Rockinger Roswitha, Familie Krieger Giglberg, Baustoffe Freiberger - Steiner Hannelore, Weiß Klaus.



SPORT - REPORT

Fußball beim DJK-SV Edling

Stand: 19.04.2014

Nach einem Unentschieden beim Aufstiegsaspiranten SV Ostermünchen und einem satten 5:0 Heimsieg gegen Türkspor Rosenheim belegen die Edlinger in der Kreisklasse einen guten Platz 5 mit lediglich 5 Punkten auf den Spitzenreiter aus Reichertsheim/Ramsau.

Die zweite Herrenmannschaft konnte mit einem 1:0 Auswärtssieg beim SV Ostermünchen 2 aufhorchen lassen; gegen den TSV Assling konnte ein 3:3 Unentschieden eingefahren werden. Somit belegt man zwar den Nichtabstiegsplatz 10; der Klassenerhalt in der A-Klasse ist aber immer noch nicht in trockenen Tüchern.

Folgende Punktspiele müssen unsere Fußballherren im Mai bestreiten:

So,04.05.2014	13:00	(A-Klasse)
	DJK SV Edling II - SC Rechtmehring	
So,04.05.2014	15:00	(Kreisliga)
	DJK SV Edling - FC Mühldorf e.V.	
Fr,09.05.2014	18:30	(Kreisliga)
	SV Nußdorf - DJK SV Edling	
So,11.05.2014	15:00	(A-Klasse)
	TSV Schnaitsee - DJK SV Edling II	
Sa,17.05.2014	15:00	(Kreisliga)
	DJK SV Edling - TSV Bad Endorf	
So,18.05.2014	15:00	(A-Klasse)
	DJK SV Edling II - SV Albaching	
Sa,24.05.2014	15:00	(Kreisliga)
	SV Westerndorf - DJK SV Edling	
So,25.05.2014	15:00	(A-Klasse)
	SV Schechen - DJK SV Edling II	

Auf das Damenteam und den Fußballnachwuchs warten im Mai folgende Heimspiele:

Ebrachstadion	Fr 02.05.2014	16:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - TSV Wasserburg		
Ebrachstadion	Fr 02.05.2014	17:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - TSV Wasserburg 2		
Lindenpark	Fr 02.05.2014	19:00	A-Junioren Kreisliga
	DJK SV Edling - ESV Freilassing		
Ebrachstadion	Sa 03.05.2014	10:30	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - JFG Markt Bruckmühl Mangfall 2		
Lindenpark	Sa 03.05.2014	13:00	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - TSV Wasserburg		
Ebrachstadion	Sa 03.05.2014	15:30	Frauen Freizeitliga
	DJK SV Edling - FFC 07 Bad Aibling e.V.		
Ebrachstadion	So 04.05.2014	13:00	A-Klasse
	DJK SV Edling II - SC Rechtmehring		
Ebrachstadion	So 04.05.2014	15:00	Kreisliga
	DJK SV Edling - FC Mühldorf e.V.		
Lindenpark	Do 08.05.2014	17:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - TSV Babensham		
Ebrachstadion	Fr 09.05.2014	17:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - TSV Babensham 2		
Ebrachstadion	Sa 10.05.2014	13:00	B-Junioren Kreisklasse
	DJK SV Edling - TuS Großkarolinenfeld		
Lindenpark	Sa 10.05.2014	14:00	E-Juniorinnen Gruppe
	DJK SV Edling - FC Lengdorf		
Lindenpark	Sa 10.05.2014	15:30	D-Juniorinnen Gruppe

			DJK SV Edling - SV Forsting-Pfg. (9)
Ebrachstadion	So 11.05.2014	10:30	C-Juniorinnen Bezirksliga
	DJK SV Edling - DJK Otting		
Lindenpark	Mi 14.05.2014	17:00	E-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - SV Schloßberg-S.		
Lindenpark	Mi 14.05.2014	18:00	E-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - SV Schloßberg-S. 2		
Ebrachstadion	Sa 17.05.2014	10:30	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - DFI Bad Aibling 2		
Lindenpark	Sa 17.05.2014	13:00	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - (SG) Albaching/Forsting		
Ebrachstadion	Sa 17.05.2014	15:00	Kreisliga
	DJK SV Edling - TSV Bad Endorf		
Ebrachstadion	Sa 17.05.2014	17:00	A-Junioren Kreisliga
	DJK SV Edling - TSV Bad Reichenhall		
Ebrachstadion	So 18.05.2014	15:00	A-Klasse
	DJK SV Edling II - SV Albaching		
Ebrachstadion	So 18.05.2014	17:00	Frauen Freizeitliga
	DJK SV Edling - TSV Peterskrch.		
Ebrachstadion	Fr 23.05.2014	16:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - TSV Haag		
Ebrachstadion	Fr 23.05.2014	17:30	F-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - TSV Haag 2		
Ebrachstadion	So 23.05.2014	18:30	C-Juniorinnen Bezirksliga
	DJK SV Edling - FC Töging		
Lindenpark	Fr 23.05.2014	18:00	D-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - SV Albaching		
Ebrachstadion	Sa 24.05.2014	13:00	B-Junioren Kreisklasse
	DJK SV Edling - JFG Mangfalltal-Maxlrain 06		
Lindenpark	Sa 24.05.2014	14:00	E-Juniorinnen Gruppe
	DJK SV Edling - SV Hohenlinden		
Lindenpark	Sa 24.05.2014	15:30	D-Juniorinnen Gruppe
	DJK SV Edling - SC Vachendorf (9)		
Ebrachstadion	Sa 24.05.2014	15:30	Frauen Freizeitliga
	DJK SV Edling - TV Altötting		
Ebrachstadion	So 25.05.2014	10:30	C-Juniorinnen Bezirksliga
	DJK SV Edling - SG Trostberg/Altenm./Kienberg		
Ebrachstadion	Fr 30.05.2014	16:30	E-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - SC Rechtmehring		
Ebrachstadion	Fr 30.05.2014	17:30	E-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - SC Rechtmehring 2		
Lindenpark	Sa 31.05.2014	14:00	E-Juniorinnen Gruppe
	DJK SV Edling - FC Spfr. Schwaig		
Ebrachstadion	Sa 31.05.2014	16:00	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling - JFG Mangfalltal-Maxlrain II		
Lindenpark	Sa 31.05.2014	16:00	C-Junioren Gruppe
	DJK SV Edling 2 - (SG) Griesstätt/ Schonstett		
Ebrachstadion	Sa 31.05.2014	17:00	A-Junioren Kreisliga
	DJK SV Edling - SG Ampfing/Oberbergkirchen		

AH-Fußball

Hast Du am Dienstagabend Zeit und Lust auf eine Partie Fußball mit anschließenden Einkehrschwung?

Du bist zudem auch noch älter wie 31 Lenze und hast nicht Bundesliga oder Regionalliga gespielt?

Perfekt, dann freuen wir uns über Deinen Besuch im Lindenpark. Wir trainieren dienstags ab 18.30 Uhr.

Fragen nimmt gerne AH-Leiter Michael Briller unter der Tel. 08039 9099401 entgegen.



SPORT - REPORT

Stockschützen

Bericht über die Abteilungsversammlung der Edlinger Stockschützen

Bei der Abteilungsversammlung der Stockschützen konnte Abteilungsleiter Werner Eß 25 Teilnehmer begrüßen.

Der Kassenbericht von Roswitha Nerbl, der von Thomas Anzenberger stellvertretend verlesen wurde, wies ein leichtes Minus auf. Danach folgte der Rückblick auf die Asphalt- und Eissaison. Die Mitgliederzahl beträgt momentan 42, darunter 5 Frauen. Davon sind 15 Schützen im aktiven/ offiziellen Spielbetrieb.

Die erste Herrenmannschaft (Werner Eß, Walter Müller, Andreas und Harry Heinze, Stefan Vöst) erspielte im Sommer in der Kreisliga den fünften Platz. Im Winter startete die Mannschaft in der Oberliga Süd, wo sie jedoch nur den 24. Platz erreichte und in die neu gegründete Bezirksoberliga abstieg.

Die zweite Herrenmannschaft (Thomas Anzenberger, Erich Schönfelder, Peter und Christian Nerbl, Alfons Wallner, Franz Feicht) startete im Sommer ebensolange in der Kreisliga und erreichte hier den siebten Platz, was den Klassenerhalt bedeutet. Im Winter startete die Mannschaft nach einer Pause in der B-Klasse, konnte jedoch nach zwei guten Durchgängen in die A-Klasse aufsteigen.

Die Damenmannschaft erreichte in der Bezirksliga einen guten vierten Platz. Für heuer wurde nach Weggang einer Passspielerin eine Spielgemeinschaft mit Zellerreith-Sendling gegründet.

Die AH beteiligte sich in der Wasserburger Altlandkreisliga und konnte dort den ersten Platz erreichen.

Insgesamt wurden in der Saison 27 Privatturniere, sowie 17 Meisterschafts-, Pokal- und DJK-Turniere geschossen. Die meisten Einsätze hatten Werner Eß (24), Walter Müller (23) und Harry Heinze (15). Bei den Damen war Martha Braunen zwölf Mal im Einsatz.

Bei der anstehenden Neuwahl der Vorstandschaft übernahm Hermann Dresch die Wahlleitung. Es gab keine Veränderungen. Einstimmig wurden Werner Eß (1. Vorstand), Harry Heinze (Stellvertreter), Roswitha Nerbl (Kassenwart) und Irmi Heinze (Schriftführer) wieder für zwei weitere Jahre gewählt.

Geehrt wurden Hermann Dresch, Manfred Ecklmeier, Wast Oster und Werner Eß für 35 Jahre Abteilungszugehörigkeit. Wolfgang Schmid wurde für 30 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Besonderen Dank erhielt Werner Eß für 20 Jahre Abteilungsleitung.

Die Stockschützen freuen sich über interessierte Jugendliche, Frauen und Männer, die sich am Dienstag ab 18.30 Uhr und am Samstag ab 13.30 Uhr am Spiel beteiligen und „schnuppern“ wollen. Material kann zur Verfügung gestellt werden. Die Rentner treffen sich zusätzlich am Donnerstag ab 12.30 Uhr.

Kinderturnen - Leichtathletik

Am Mittwoch, den 30.05.14 beginnt wieder das Leichtathletiktraining für Kinder ab 8 Jahren.

Wir trainieren bis zum 02.07.2014 jeden Mittwoch ab 17.15 Uhr. Treffpunkt ist die Turnhalle.

Zum Saisonabschluss werden wir am Attler Lauf (5.07.2014) teilnehmen.

Trainingseinstieg ist natürlich jederzeit möglich. Ich freue mich auf eine zahlreiche Teilnahme. Wer noch Fragen hat kann mich gerne anrufen. Tel. 08071 - 5262003

Bernadette Baumann (Abteilungsleitung)

Badminton

Ab dem 02.05.2014 spielen wir wieder freitags um 19.30 Uhr in der Turnhalle Badminton.

Interessierte Erwachsene oder Jugendliche ab 15 Jahren sind jederzeit willkommen.

Wir freuen uns auch über Badminton-erfahrene Sportler/Trainer, die ihr Wissen über Spieltechnik an die Gruppe weitergeben können.

Ansprechpartner:

Bernadette Baumann, Tel. 08071-5262003 oder
Eva Hams, Tel. 08071-9228761

Schiedsrichter

Sarah Kern erste Schiedsrichterin im DJK-SV Edling

Ohne sie gibt es kein Fußballspiel, aber es gelingt ihnen selten, den Vorstellungen der Spieler, Trainer und Zuschauer gerecht zu werden: Fußballschiedsrichter. Trotzdem hat sich erstmals mit Sarah Kern auch eine Spielerin des Edlinger Damenfußballteams getraut, Schiedsrichterin zu werden.

Nach 8 Lehraufgängen hat Sarah Kern Anfang März die Schiedsrichterprüfung der Gruppe Chiem erfolgreich abgeschlossen und bereits ihr erstes Jugendspiel geleitet. Unter den kritischen Augen von Kreisschiedsrichterobmann Sepp Kurzmeier musste sie die Feuertaufe bestehen. Und wie viele vor ihr hat auch sie feststellen müssen: "Es schaut einfacher aus, als es ist."

In der nächsten Zeit wird sie als Schiedsrichterneuling vornehmlich bei C- und D-Juniorenspielen eingesetzt. Bleibt zu hoffen, dass sie sich in diesen Spielen schnell Routine aneignet und der Spaß, den die "Schiedsrichterei" durchaus machen kann, nicht verloren geht.

Nach dem Abgang einiger junger Schiedsrichter freut sich Vereinschiedsrichterobmann Ralf Stadlhuber, dass neben Urgestein Wast Oberhauser, Werner Nowak und Armin Döringer endlich auch eine Frau zur aktiven Schiedsrichtergruppe des Vereins gehört.



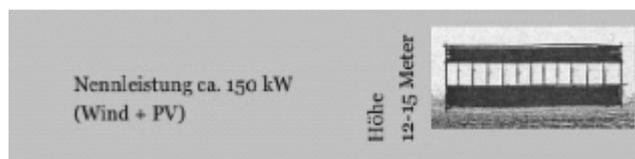
Energie vom Erler Wind...

Das Projekt und der Standort

Das Naturphänomen "Erler Wind" ist den Bewohnern des Inntales sehr vertraut. Aufgrund besonderer meteorologischer Gegebenheit kommt es in Höhe des Talgrundes, also in geringer Höhe, auf der Höhe von Nußdorf zu mitunter heftigen und beständigen Fallwinden mit mittleren Windgeschwindigkeiten bis über 8 m/s, die am Vormittag nach Norden und nachmittags abgeschwächt in umgekehrter Richtung wehen. Dieses seltene Naturereignis ist eine Herausforderung für innovative Lösungen zur Energiegewinnung. Dipl. Ing. Hanns Thäle ist davon überzeugt, dass sein Projekt sehr effiziente Leistungsdaten aufweist und verhältnismäßig einfach zu realisieren ist.

Die Anlage

Bei der Anlage handelt es sich um ein Windtrichterkraftwerk aus mehreren nebeneinander angeordneten sog. Vertikalachsen (siehe untenstehende Skizze) mit zusätzlicher PV-Anlage. Die gesamte Anlage ist ca. 35 Meter breit und 12-15 Meter hoch. Das Windtrichterkonzept ist von Dipl. Ing. Hanns Thäle zum Patent angemeldet.



Windmessung

Um eine seriöse Einschätzung der Anlagenleistung zu gewährleisten, wurde im Dezember 2013 im Bereich Windhausen/Sonnhart eine Windmessanlage aufgestellt. Die Ergebnisse einer Winddaten-auswertung über 12 Monate ist Grundlage eines Ertragsgutachtens.

Durchschnittsergebnisse aus der Messung im Januar und Februar 2014: Mittlere Windgeschwindigkeit auf 15 m Nabenhöhe: 7,98 m/s

Die Anlage liegt damit im Bereich der IEC-Windklassen II und III (mittlere bis gute Windgeschwindigkeit). Nach Ablauf der Windmessung wird die endgültige Nennleistung der Anlage berechnet. Daraus können seriöse Ertragsaussagen gemacht werden.

Bürgerkraftwerk möglich

Eine endgültige Festlegung der betriebswirtschaftlichen Gestaltungsform ist erst nach Vorliegen des Abschluss-Gutachtens möglich. Dabei gehen wir von einer guten Renditelage aus, auch wenn die Erträge nicht im Rahmen des Erneuerbaren-Energiegesetzes über Einspeisung, sondern über eine freie Vermarktung erfolgen wird.

Bei ausreichendem Interesse der Bürger aus dem Rosenheimer Land ist auch ein Bürgerkraftwerk realisierbar. Bürger, die an einer Kapitalanlage in diesem Projekt interessiert sind, melden sich bitte unverbindlich bei Dipl. Ing. Hanns Thäle unter eMail info@solarbau-thaele.de.

Das Projekt wird unterstützt von:

- Rosolar-Rosenheimer Solarförderverein eV.
- Franz Mühlbauer hms Elektrotechnik, Vogtareuth
- Solarbau Baulräger GmbH, Rosenheim
- Peter Rohr, Kunststofftechnik, Rosenheim
- Vitus Dräxl, Landwirt, Sonnhart

Weitere Informationen unter: 08031—798262

Quelle: Sonnenbrief 1/2014 ROSOLAR

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt. 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a. 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl. Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b. 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6. Fr. 10 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3. 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffinaerstr. 29. T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremia
Till Werner, Weiherweg 11, Edlina. Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt aebr.. sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leichttaschen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

26.05.14, 20:00 Uhr
Familie Cröbmann
Tel. 0179/4964494

Wallfahrt

Einladung zur Wallfahrt nach Maria Vesperbild (bei Krumbach)

am Donnerstag, den 29.05.2014
– Christi Himmelfahrt

Programm: Nach Ankunft um 10.15 Uhr heiliges Pilgeramt mit Predigt – H.H. Prälat Dr. W. Imkamp, anschließend Mittagessen. Nachmittags um 14.30 Uhr Andacht an der Mariengrotte. Um ca. 19.30 Uhr wird die Rückkehr sein.

Fahrpreis: 20,00 €

Abfahrt: In Edling am Rathaus um 06.00 Uhr

Anmeldung: Bei Franz Bichlmeier, Tel. **08071/4774** bis spätestens 20. Mai 2014

Mit den Bienen durch das Jahr - Teil 9

Zum Pollen: Nun ist für die Bienen Hochsaison. Nicht nur, dass momentan der meiste Blütennektar gesammelt und zu Honig umgewandelt wird, auch der meiste Blütenstaub, oder Pollen genannt, kann jetzt eingetragen werden. Hier haben die Bienen eine strenge Arbeitsteilung. Manche sammeln nur Pollen, manche nur Nektar. Nur ca. 10% bringen beides mit nach Hause.

Je nach Tageszeit öffnen die Blüten ihre Staubgefäße und locken somit Insekten an. Während die Bienen den Pollen mit ihrem Pelzkleid aufnehmen, streifen sie diesen mit ihren Hinterbeinen ab und kneten ihn mittels einer speziellen Vorrichtung an den Beinen zu kleinen Pollenhöschchen zusammen. So bepackt kommen sie dann im Bienenstock an. Es ist immer wieder ein Wunder, wie viele bunte Farben an Pollen es gibt und das durchaus eine weiße Blüte orangefarbenen Pollen hervorbringen kann. Im Bienenstock wird der Pollen dann in die Zellen gestampft und mit Honig versiegelt. Über eine milchsäure Vergärung bleibt er lange haltbar.

Das Besondere bei den Bienen ist ihre Blütenstetigkeit. Das heißt, dass jede Sammelbiene nur auf Blüten der gleichen Blumenart fliegt. Damit wird im Gegensatz zu anderen Insekten eine viel größere Bestäubungsleistung erbracht, was sich dann in einem größeren Fruchtertrag deutlich macht.

Für die Bienen selber ist der Pollen wichtiger Eiweißlieferant, mit dem die junge Bienenbrut aufgezogen wird. Ganze 30kg/Jahr! braucht ein Volk von dieser fast gewichtslosen Substanz. Unzählige Sammelflüge sind hierbei von Nöten. Umso wichtiger, dass die Bienen hierbei auf Blüten treffen, die keine chemischen Spritzmittel abbekommen haben. Neben der direkten Schädlichkeit für die Bienen, können diese Gifte auf diesem Wege unbemerkt in den Honig gelangen. Zum Glück wissen immer mehr fortschrittliche Landwirte inzwischen, dass man auch völlig ohne diese Spritzmittel auskommen kann und verzichten bewusst zum Wohle aller auf deren Einsatz. Es bleibt zu hoffen, dass bald bei allen dieses Umdenken einsetzt und unsere Gesundheit vor den Profit gestellt wird.

(Thomas Wimmer, Zellerreith, 08039 / 9071902)

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Öffeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
81.33 Edling
www.klemme-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 68 00 7
E-Mail: info@klemme-edling.de

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

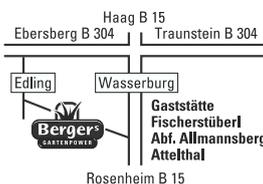
Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97



HONDA
The Power of Dreams



Berger's
GARTENPOWER

Motorgeräte Fachbetrieb
JAKOB BERGER

Attelthal 17 • 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 • Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de

€ 789,-
€ **659,-** **
AKTIONSPREIS



Honda Benzinrasenmäher HRG 536C SD

Beste Fang- und Schneideleistung // Radantrieb // Beste Schnitt- und Fangleistung
// Leistungsstark und zuverlässig

* Unverbindliche Preisempfehlungen von Honda Deutschland
** Unverbindliche Aktionspreisempfehlung von Honda Deutschland. Nur bei teilnehmenden Händlern.
Solange der Vorrat reicht, bis 30.09.2014.

HONDA
Power Equipment

Mädchenfussballtag



Erlebnistag für
fußballinteressierte Mädchen
beim DJK-SV Edling

ab dem 6. Lebensjahr!

Samstag, 10. Mai 2014
Ab 10.30 Uhr

Lindenpark - Ramsau

Was wird geboten?

Begrüßungsgeschenk-Schnuppertraining-
Fußballspiele-Mittagessen-Punktspiele der
Edlinger Fußballmädchen

Bitte Sportsachen mitbringen. Anmeldung
unter der HandyNr 0172 8451882 möglich!

Unterstützt vom Deutschen
Fussballbund

Weitere Infos: www.djk-sv-edling.de



Mai 2014

04.	So	9.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe; Sonntagswanderung im Bereich Seeon-Truchtlaching, Anmeldung: bis 2. Mai 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10 Uhr
07.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude; Kneipp-Treff
07.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
14.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
20.	Di	13.00 Uhr Altstadt-Bahnhof; Halbtageswanderung mit Resi und Hans Bäumler zur Kneipp-Anlage Attl (E); keine Anmeldung erforderlich
21.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
28.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei: Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg, Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10 Uhr




Melanie Grüter
 Tierärztin
 für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
 83533 Edling
 Tel 08039 - 9028987
 Mobil 0173 - 3809453
 Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
 www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung



Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY



Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling · Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

fon (08071) 10 39 - 26
 fax (08071) 10 39 - 30
 www.kuechengalerie-follner.de
 info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
 fax (08071) 10 34 - 48
 www.kochtraeume-follner.de
 info@kochtraeume-follner.de

*Kochträume
am Marienplatz*



GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Bremen
 Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, trockenbau

diArco 3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau



diArco
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: 149 (0) 8071 9235 0
 Fax: 149 (0) 8071 9235 23
 Internet: www.diArco.de
 e-mail: info@diArco.de

Zwei erfolgreiche Premieren bei „Klassik im Krippnerhaus“

1.) *Klassik junior aktiv* mit den „Bildern einer Ausstellung“

Etwa 200 Besucher, vor allem Verwandte, Freunde und auch einige Lehrer kamen zur MusikTanzTheater-Aufführung von "Klassik junior aktiv" am 22. März 2014:

46 musikbegeisterte Kinder aus Edling ließen hier die berühmten "Bilder einer Ausstellung" von Modest Mussorgsky auf der Bühne lebendig werden.

Erst im Oktober vergangenen Jahres war das Werk ja im Rahmen der Kinderkonzerte "Klassik junior" für über 1000 Kinder aus Edling und Umgebung aufgeführt worden. Stand damals noch die Musik im Vordergrund, waren diesmal die Kinder als Akteure gefragt: als Tänzer, Schauspieler und auch Maler.

Die Führung durch die Ausstellung übernahmen zwei „Promenadenkinder“, begleitet von dem Erzähler **Dr. Wolfgang Klein**.



Ganz gleich, ob "Die Gnome" mit ihren großen Ohren durch den Wald krochen, ein Troubadour vor dem „Alten Schloss“ um das grazile Burgfräulein warb oder "Die Küken in ihren Eierschalen" Ballett tanzten: Stets war ihnen die Freude an der Musik und der Spaß an der gemeinsamen Aufführung ins Gesicht geschrieben. Großen Applaus ernteten auch die sieben Mädchen, die das bunte Treiben auf dem "Marktplatz von Limoges" spielten.

Nachdem die „Katakomben“ durch spannende Lichteffekte für Gruselatmosphäre gesorgt hatten, bildete der Hexentanz um die lebendige „Hütte der Hexe Baba Yaga“ ein farbenprächtiges Feuerwerk.



Das Konzept und die künstlerische Leitung lagen auch diesmal wieder in gemeinsamer Hand von **Christine Krebs** und **Yume Hanusch**, die im Vorfeld mit den Kindern verschiedene Rollen

ausprobiert und unter Berücksichtigung ihrer eigenen Ideen ausgearbeitet hatten.

Für das ebenso originelle wie ausdrucksstarke Bühnenbild und die Kostüme hatten **Katja Lichtenauer** und **Sandra Waldherr** viel Zeit und Energie investiert.

Den künstlerischen Rahmen für die Aufführung bildete zudem eine einzigartige **Ausstellung mit Diaprojektion von 159 Bildern**, die von den jungen Konzertbesuchern im vergangenen Jahr zu dem Musikstück gemalt worden waren.

Sie alle erhielten als Preis eine Freikarte für das **Kino Utopia** in Wasserburg, dem wir an dieser Stelle nochmals herzlich für die freundliche Unterstützung danken möchten!

2.) *Kammerkonzert „Licht und Schatten“* am 5. April 2014

„Mehr Licht als Schatten“ prägte diesen Konzertabend, wie Maria Hiebl als Vorsitzende des Aktionskreis Edling bereits in ihrer Begrüßung andeutete.

Das **Turmalin-Quartett** mit Marija Hackl (Violine), Angela Büsel (Viola), Birgit Saßmannshaus (Violoncello) und Yume Hanusch (Klavier) präsentierte dem Publikum Klavierquartette von Mozart und Schumann; zudem standen zwei kleinere Werke von Dvorak und Chopin auf dem Programm.



Max Dietrich, der zu den einzelnen Programmpunkten sachkundige Erläuterungen gab, freute sich über die große Resonanz des Publikums.

Das Klavierquartett von W.A. Mozart spielte das Turmalin-Quartett mit hochkonzentrierter Dynamik und großer Sensibilität. Bereits hier stimmte das Gespräch der Instrumente, herrschte eine musikalische Balance, ein perfektes Miteinander, wie man es jedem Kammermusikensemble nur wünschen kann.

Anschließend interpretierte das Initiatoren-Ehepaar Dr. Peter und Yume Hanusch Dvoraks „Romantische Stücke“ als Stimmungsbilder der böhmischen Volksseele, sowie zwei Konzertetüden für Klavier von Chopin.

Mit Schumanns Klavierquartett in Es-Dur op. 47 erreichte das Konzert seinen musikalischen Höhepunkt. Mit welcher Harmonie, welcher Klarheit und Unmittelbarkeit das Turmalin-Quartett dieses Wunderwerk zu Gehör brachte, war ein großer Genuss.

Für den begeisterten Schlussapplaus bedankten sich die vier Musikerinnen mit dem "Liebesgruß" von Edward Elgar.

Vorschau: Das nächste Kammerkonzert findet voraussichtlich statt am Samstag, 18. Oktober 2014, 20 Uhr

Edling, 14. April 2014

Von der Tagespflege bis zur Pflege-Oase

Seniorenzentrum Edling startet mit Tag der offenen Tür

Nach rund eineinhalb Jahren Bauzeit werden in wenigen Tagen die ersten Bewohner ins neue Seniorenzentrum Edling einziehen. Am 1. Mai nimmt die Einrichtung offiziell ihren Betrieb auf. „Wir sind froh, stolz und gespannt, dass es nun losgeht“, sagt Thomas Schröder, Verwaltungsleiter der Pflegestern Seniorenservice gGmbH. „Von den Planungen über den ersten Spatenstich bis zum Innenausbau ist alles nach Plan verlaufen. Das Ergebnis ist exakt so, wie wir es uns vorgestellt haben“, so Schröder. Alles sei großzügig, hell und freundlich. „Edling und die gesamte Region bekommen ein Seniorenzentrum der Extraklasse, auf das man stolz sein kann“, verspricht Thomas Schröder.

Interessierte Seniorinnen und Senioren, Angehörige und alle Bürgerinnen und Bürger können sich bereits zwei Tage nach Eröffnung persönlich davon überzeugen. Am Samstag 3. Mai in der Zeit von 13 bis 16 Uhr öffnet das neue Seniorenzentrum seine Pforten zu einem ersten großen Tag der offenen Tür. Auch Edlings erster Bürgermeister Matthias Schnetzer wird die Gelegenheit nutzen, sich ein Bild vom Haus und den neuen Angebote zu machen. Neben Bürgermeister Schnetzer werden Klaus Weiß, ehemaliger Gemeinderat und Bauherr des Seniorenzentrums sowie Christian Kerschner-Gehrling, Geschäftsführer der Pflegestern Seniorenservice gGmbH Grußworte halten.

Insgesamt verfügt das Seniorenzentrum Edling über 70 Pflegeplätze ausschließlich in Einzelzimmern. Jedes Zimmer ist mit einem Balkon/einer Terrasse, einem Vorraum mit Garderobe sowie einem eigenen Sanitärbereich mit Dusche und WC ausgestattet, mehr als die Hälfte aller Zimmer sind größer als 20 Quadratmeter. Der gemeinsame Garten sowie der Park zur Ebrach hin umfassen mehrere tausend Quadratmeter.

Das neue Seniorenzentrum verfügt aber nicht alleine über eine vollstationäre Pflege. Im Seniorenzentrum werden ältere Menschen künftig ganz nach ihren individuellen Bedürfnissen versorgt – von der Tagespflege bis zur Pflegeoase. Unter dem Dach des Seniorenzentrums Edling sind eine Kurzzeitpflege, eine Pflegeoase für acht Bewohner, eine Tagespflege, die Beratungsstelle für Senioren und Angehörige, Räume für einen Mittagstisch, ein Schulungsbereich sowie ein ambulanter Pflegedienst untergebracht. Die Pflegeoase ist ein besonderes Angebot für schwerst-dementiell erkrankte bettlägerige Menschen, das es in dieser Form erst in wenigen Modelleinrichtungen in Bayern gibt.

Das neue Angebot der Tagespflege richtet sich speziell an Seniorinnen und Senioren, für die eine ambulante Pflege nicht ausreicht, ein stationärer Aufenthalt in einem Pflegeheim aber (noch) nicht in Frage kommt und soll zudem pflegende Angehörige entlasten. „Viele ältere Menschen haben bereits einen Betreuungsbedarf, in der Regel möchten sie aber möglichst lange in ihrem gewohnten Umfeld bleiben und lange dort versorgt werden. Die Tagespflege ermöglicht genau diesen Spagat“, erklärt Thomas Schröder.

Der Tag der offenen Tür
im Seniorenzentrum Edling
(Karpfenweg 14, 83533 Edling)
findet statt
am Samstag, 3. Mai von 13 bis 16 Uhr.

Alle ehemaligen Mitarbeiter des Kreiskrankenhauses
Wasserburg am Inn treffen sich

am Dienstag, den 06. Mai 2014 um 14.00 Uhr
im Gasthaus Brunnlechner in Babensham

zu einem gemütlichen Nachmittag.

Radfahrer-Verein Edling e.V.

Einradtraining

jeweils Samstag von 14 bis 16 Uhr
in der Turnhalle Edling:
3. Mai, 10. Mai, 17. Mai, 24. Mai, 31. Mai



Und dann sind schon wieder Ferien, am 28. Juni geht es leider erst wieder weiter.

Für die **4-Tagesfahrt in den Spessart** vom Montag,
dem 2. Juni bis einschließl. Donnerstag, dem 5. Juni, sind
noch Plätze frei.

Abfahrt am Montag um 7.00 Uhr am Rathaus in Edling, weitere
Zustiegsstellen wie immer nach Vereinbarung.
Wir sind in Mönchsberg im ****Hotel Schmitt untergebracht,
besuchen Schloss Mespelbrunn, fahren mit dem Schiff von
Würzburg zum herrlichen Barockgarten nach Veitshöchheim,
haben eine Führung mit dem „Lohrer Waschweib“.
Rückkehr am Donnerstag gegen 19 Uhr.

Auch Nichtmitglieder sind wie immer herzlich willkommen.
Infos bei Gisela Terla unter 08075/9130404

Voranzeige:

Der **Radfahrer Verein** wird **110 Jahre alt** und wir wollen ein
bissl feiern. Je nach Wetterlage im und/oder am Krippnerhaus.

Am Samstag, dem **12. Juli**, ist ein „Bunter Abend“ im Rahmen
eines Sommerfestes mit Tanz geplant.

Am Sonntag, dem **13. Juli**, nach der Hl. Messe treffen wir uns mit
den Vertretern der Ortsvereine im Krippnerhaus zum Mittags-
tisch. Musikalisch unterhalten werden wir von der Familie
Schatz, die vielen schon vom Jubiläum des Gartenbauvereins
bestens bekannt ist. Am Nachmittag unterhaltsames Programm.
Hoffen wir also, dass auch Petrus heuer mitspielt.

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

ŠKODA Fabia Combi „Best of“ 1.2 MPI, 51 KW
zum Aktionspreis für nur **13.530,- €**



Top Ausstattung & 5.620,- €* Preisvorteil

Aktionsfinanzierung 1.11 % effektiver Jahreszins über BankIT Details siehe unten

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts: 5,1-8,0 außerorts: 3,6-4,7 kombiniert: 4,2-5,9. CO₂-Emission kombiniert: 109-139 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm), Effizienzklasse E-B, Abb. zeigt Sonderausstattung.

Ausstattung:

6x Airbag, ABS, ESC, EDS, MSR, Berganfahrassistent, Reifendrucküberwachung, 16 Zoll Alufelgen, RS Stoßfänger, LED Tagfahrlicht, Sunset, PDC hinten, el. Fensterheber hinten und vorn, Climatronic, RCD m. MP3, Telefonfreisprecheinrichtung m. Bluetooth, 3-Speichenmultifunktionslenkrad, Bordcomputer, beheizbare Vordersitze, Paket Ablage, u.v.m.

Aktionsfinanzierung mit nur 1.11 %

Finanzierungsangebot der BankIT für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 13.530,-€, Anzahlung 2.825,-€, Darlehensbetrag 11.826,85 €, Sollzins 1,10 %, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 12.231,54 €, eff. Jahreszins 1,11 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 49, 48 Raten à 127,98€, Schlussrate 6.088,50€, inkl. Kreditschutzbrief und Kaufpreisversicherung laut Bedingungen. * gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell.

128,-€ mtl. Rate

Aktionsbarpreis

13.530,-€

Sie sparen unglaubliche

5.620,-€



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus Huber ■ Anton-Woger-Str. 7 ■ 83512 Wasserburg
Telefon: 0 80 71/92 07 0 ■ Internet: www.zum-huber.de

**PeterLicht live im Freilufttheater
am Stoa am 10. Mai 2014 –**

**präsentiert von Bayern2-Zündfunk
& Club Leonhard**



Nachdem die Veranstalter vom Club Leonhard schon verschiedenste Größen der Indie- und Alternativeszene (darunter Stereo Total, Keller Steff, Fiva MC oder Art Brut) in den Chiemgau gelockt haben, ist ihnen nun der ganz große Clou gelungen: Der sagemumwobene „PeterLicht“ wird am 10. Mai im Freilufttheater am Stoa gastieren. Präsentiert von Bayern2-Zündfunk.

Nicht nur sein Gesicht macht er rar, sondern gleichermaßen auch seine Präsenz auf Bühnen: Nur für auserlesene Veranstaltungen lässt sich der in Köln wohnende poetische Sänger (oder besser: singender Poet?) verpflichten. Umso erfreulicher ist es also, dass wir am 10. Mai die große Ehre haben werden, PeterLicht samt wahren Gesicht live zu erleben. Obendrein im atemberaubenden Flair des Freilufttheaters am Stoa. Präsentiert wird das Spektakel von Bayern2-Zündfunk.

Einlass am 10. Mai ist ab 19 Uhr, das Konzert wird um 20.30 Uhr beginnen. Ein DJ-Set von DJ Se & Herr Lehmann (Club Leonhard-Residents) gibt's im Anschluss an das Konzert. Ticketpreis: Vorverkauf 16 € (zzgl. VVK-Gebühren), Abendkasse 20 € Vorverkauf an folgenden Stellen: LandWirtschaft Staudham, Spexx Wasserburg, Club Stiege Trostberg, Cypress Warehouse Traunstein, Bebop Schallplatten Rosenheim, Bäckerei Harpfing. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt – bei Regen wird das Konzert Indoor im Gewölbe des Freilufttheaters abgehalten. Weitere Infos unter www.facebook.com/ClubLeonhard.



Saisonabschlussfeier

Bei der diesjährigen Saisonabschlussfeier wurden die Sieger der Vereinsmeisterschaft und vom Endschießen vom Edlinger Schützenmeister Wolfgang Kloos geehrt.

Mit einem jeweils 3,1 Teiler gewannen das Jahreskrügerl auf den besten Teiler in der Vereinswertung Luftgewehr Georg Hiebl und mit der Luftpistole Matthias Edelmann. Vereinsmeisterin in der Wertung LG wurde Johanna Keiluweit mit einem Schnitt von 194,87 Ringen vor Michael Dürnecker (192,07 R) und Michael Nieder (192,0 R). In der Freizeitklasse gewann Andreas Obergehrer (191,7 R) den Titel vor Jürgen Meier (182,47 R) und Daniela Meier (180,00 R). In der Wertungsklasse Aufgelegt LG und LP holte sich Georg Hiebl mit einem Schnitt von 193,47 R LG den ersten Platz vor Johann Küssel (192,13 R LG) und Gerd Kirchner (188,33 R LP). Bei den Jugendlichen erreichte Luca Sturm den ersten Platz mit 172,73 R vor Daniel Wax (164,4 R) und Sarah Bichlmaier (162,60 R). Matthias Edelmann wurde Vereinsmeister in der Wertung Luftpistole mit einem Schnitt von 183,67 R vor Marcus Niebecker (180,13 R) und Andreas Aigner (175,87 R). In all diesen Wertungsklassen wurden die besten 15 Schießergebnisse dieser Saison auf jeweils 20 Schuss gewertet. Jeweils 10 Schuß pro Wertungsabend absolvierten die Schüler, diese Klasse führte Lisa Weiß mit einem Jahresdurchschnitt von 93,40 R vor Max Obergehrer (82,87 R) und Lukas Maier (76,73 R) an. Mit dem Zimmerstutzen wurde Quirin Kirchner mit 88,75 R Erster vor Wolfgang Kloos (86,25 R) und Michael Dürnecker (86,00 R).

Die diesjährige Endscheibe wurde von Gerd Kirchner gestiftet und ging mit einem 30,3 Teiler an Johanna Keiluweit. Auf die Glücksscheibe beim Endschießen erzielte Michael Nieder mit einem 1,4 Teiler den besten Treffer und konnte sich einen der zahlreichen hochwertigen Sachpreise aussuchen. In der Adlerwertung auf Geldpreis lag Georg Hiebl mit 99 Ringen auf dem ersten Platz, gefolgt von Michael Nieder mit einem 2,2 Teiler und Johanna Keiluweit mit ebenfalls 99 Ringen.



Foto: Gewinnerin der Endscheibe Johanna Keiluweit mit Schützenmeister Wolfgang Kloos und Stifter Gerd Kirchner

Sensenkurs

am 24.05.2014 – 9.00 Uhr auf der Streuobstwiese

Blumenwiesen werden mit ihrer Vielfalt an Blüten immer wichtiger für die Insekten und für unsere Honigbienen. Aber auch optisch und gartengestalterisch werden die vielfältigen, bunten Blumenwiesen wieder beliebter. Eine Voraussetzung dafür ist allerdings die späte Mahd im Mai / Juni, ab besten mit der Sense.

Da viele diese Technik nicht beherrschen, bietet der Kreisverband Rosenheim unter der Leitung von Josef Stein einen Kurs an, bei dem Sie Körperhaltung und Bewegungsablauf erlernen. Vor allem aber – so die Erfahrung – lernen sie, wie die Sense richtig eingestellt und scharf gedengelt und gewetzt wird.

Bitte um Anmeldung unter der Telefonnummer 08071-6195 (Schedlbauer), da bei größerer Nachfrage ein weiterer Kurs am 23. Mai im Lehrobstgarten Amerang durchgeführt wird.

Nicht vergessen: Sense und Wetzstein mitbringen!

Frühjahrsversammlung der Edlinger Gartler

Auch dieses Jahr waren wieder an die hundert Mitglieder und Freunde des Gartenbauvereins am 27. März ins mit Geranien geschmückte Krippnerhaus gekommen, um nicht nur die Berichte über das vergangene Jahr zu hören, die Vorstandschaft zu entlasten, sondern auch der Referentin des Abends, Frau Annelie Wagenstaller zu lauschen. Die Müllermeisterin und Buchautorin aus dem Chiemgau erzählte unterhaltsam Interessantes und Wissenswertes zum Thema Brotbacken und Kräuter von Hildegard von Bingen. Eine Auswahl der Produkte, die sie auch in ihrem Mühlenladen verkauft, hatte sie mitgebracht und besonders das Brot war heiß begehrt.



Wie sehr sich die Vereinsmitglieder für die Gemeinschaft einsetzen und wie wichtig diese ist, zeigte sich auch an den vielen ausgefüllten Blättern in denen sie ihren Arbeitseinsatz für das anstehende Gmoafest signalisierten und die Anmeldung zum Vereinsausflug.

Nach diesem gelungenen Abend gingen die Teilnehmer zufrieden und mit dem Blumenschmuck nach Hause.



Aktion „Saubere um die Kirche“ am Samstag, 05. April

Seit Jahren ist diese Aktion eine feste Tradition im Jahresablauf des Gartenbauvereins, so auch dieses Jahr.

Die fleißigen Helfer trafen sich um 8.30 Uhr vor der Pfarrkirche Edling um gemeinsam rund um die Kirche und im Klosterkindergarten Pflegemaßnahmen und Aufräumarbeiten durchzuführen. Überzeugen Sie sich selbst, was es alles zu tun gab.

Die Organisation hatte wieder in bewährter Weise Hans Schwald übernommen.

Mit einem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim endete diese Aktion.



Weitere Bilder sehen Sie unter www.ogv-edling.de



WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
Manfred Hallmann

Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

EBS

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

SUCHE

Wer verkauft oder verschenkt sein Hackbrett ?
Tel. 08071 - 6043

Junge Familie (Kinder 2 u. 9 Jahre) sucht
3-Zimmer oder Haus ab 01.05.2014
Tel. 0176 - 34988288

SUCHE

Seriöser Rentner, NR, sucht
1 1/2 - 2-Zi.-Wohnung in Edling.
Tel. 0176 - 78221715

Kl. Haus gesucht
Kleines Haus bis zu ca. 125 m² im Raum Rott/Ramerberg
zu kaufen gesucht.
Egal ob EFH, DHH oder RHH.
Tel. 08131 - 58316

Wir suchen 1-2 junge Katzenbabys.
Tel. 089 - 6412027.

Alleinerziehende Mutter sucht dringend
3-Zimmer-Wohnung für sich und ihre 4-jähr. Tochter
(Edling - Soyen und Umgebung)
Tel. 0175 - 2400182

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Pfarrverband Edling

Neue Pfarrbüro-Öffnungszeiten in Edling

Montag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr
Donnerstag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr

Dienstag ist das Pfarrbüro geschlossen!

Sprechstunde Pfr. Hippolyte Ibalayam:
Donnerstag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr

Öffentliche Bücherei Edling

Öffnungszeiten
der Edlinger Bücherei
im Pfarrheim Edling:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)



Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



ServicePartner Kainz

Familienbetrieb - 3 Meister, 2 Generationen

- ISDN-Telefonanlagen
- langjähriger, zertifizierter AGFEO-Partner
- DSL, LTE, Netzwerk
- Planung, Ausführung, Wartung
- E-Check Gewerbe
- Multimedia, TV, Hausgeräte
- Eigener Kundendienst

ServicePartner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

Radsport Lindauer
fahrräder · reparaturen · teile · tuning



Giant Twist Comfort CS 28" Pedelec

solange der Vorrat reicht



Rahmenhöhe 44cm
Shimano Nexus 8-Gang
2 Akkus insg. 468 Wh
u. 18Ah Reichweite
lt. Hersteller 120-130 km
Modell 2011

NP ~~1.899,- €~~

kaum gefahren (ca. 300 km)

nur **999,- €**

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg

Telefon: (0 80 39) 35 40

radsport-lindauer@t-online.de



DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

NEU:

- Alles für Ihre GARTENPARTY: Tischdecken, Lampions, Kerzen, Tischdeko
- Riesiges KERZENANGEBOT - auch Citronella-Kerzen
- PFLANZEN/ERDE/DÜNGER
- STRICKSTAMMTISCH auch im Sommer jeden Mittwoch von 14.00 - 17.00 Uhr



Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Leben, kaufen, genießen ... vor Ort in Ihrer Gemeinde



www.firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling stellt vor:

Sagen Sie doch mal Bescheid !

... was Ihr Unternehmen für Ihre Kunden Gutes tun kann.

Infos zur Werbung für Mitglieder
im Gewerbeverband „Firma Edling“ →



← QR-Code fotografieren oder
www.firma-edling.de tippen

Unternehmen im BDS-Ortsverband Edling:

Gebr. Adler KG · Kies-Betonwerk · Di Arco Gewölbebau · Ristorante Amedeo Sporthelm Edling · Ausberger Brennstoffe · Christian Bammingler Fliesenlegermeister · HP Aquaristik Fachhandel Berghammer · Gebr. Berndl Bäckerei Konditorei Partyservice · Theresia Betzl Bauberatung u. Seminare · Steuerkanzlei Blommel · Thomas Büttner TB-Trockenbau UG · Bäckerei Daumoser · Bürotechnik Stefan Eck Dienstleistung · Freiburger Bauunternehmung GmbH Martin u. Josef Gruber · Baustoffe Freiburger Baustoffe-Flicson Natursteine · Buchhaltung Bauer-Schäfer UG · Jakob Berger Gartentechnik und Reifen-Service · Küchengalerie Föllner · Werner Furtner · ARRISMA · MarkenEnergie im Mittelstand · Handelsvertretung Forster · Schreinerei Willihaid Forstner · Stefan Färber Bauelemente-Fenster-Türen · Friseursalon Gabi · Landmetzgerei Gassner · Spenglerei-Metallbau Werner Gottwald · Manuela Guidou Fußreflexzonenmassage · Markus Gröter Handelsagentur · Ferienhof Habereeder · Auto Gerhard Gron Renault-Dacia Autohaus · Blumen Hirneiß · Der Hammermarkt · Der Hammermarkt · Praxis Knut Hörger Prakt. Arzt · Haustechnik Hartl GmbH Heizung Sanitär Solar Bad · Dirk Huber · B11 · Flexible Schall-Absorber für optimale Raumakustik · Irl Klima- und Kältetechnik · SP Kalnz TV Hausgeräte · Sägewerk Keiler · Orthopädienschuhtechnik Kieswimmer & Janker GbR · Willbald Klommer Heizung Sanitär · Franz Kottor Bühnentechnik · Zahnarztpraxis Dr. Robert Krämer · Akzentu Rita Köstner Schreibwaren & Geschenkartikel · Wolfgang Kühn Lautsprecher und mehr · Sabine Lausch Vita- & Beautyberaterin ·

Web-Design & Software Gabriele Lehner · Juro Lovrenovic Bauträger · Baudienstleistung · Elektroanlagen Litzfelder · Klaus Madersbacher Klärbär Abwassertechnik · Nowak & Sturm GmbH Unterhaltungselektronik · Hair & Styling Nermin · Gabi Papperl Deesse Kosmetik · Restaurant zum Peter Schloß Hart · G-P-A-S Plank Gartenanlagen · Konrad Radmair Steuerberater & Rechtsanwalt · ROVATFC Valentin Rothbacher Baumaschinen und Kommunalmaschinen · Rothbacher Furniere GmbH · SAWS GmbH & Co. KG Software · IT-Lösungen für den Mittelstand · Restaurant Schächinger Mühle · Edeka Markt Schönbrunner · Stocker Kunststoff GmbH · Baggerbetrieb Storfinger jun. Erdarbeiten · Energieberater Herbert Schwarz Verputz-Estrich · Logopädie Traunsteiner · VR-Bank Edling · Grafik Wagner · Kompressorverleih Walner · W&K Mobift Sanitätshaus Wannemacher · Elektro Günter Weiß GmbH · itp systems & solutions GmbH & Co. KG · Thermodruckersysteme · Anwaltskanzlei Stefanie Wiedemann Rechtsanwältin · Hildegard Wimmer Beratung & Training · Wimmer GmbH Getränkeherstellung und Vertrieb · ElektroPark Weß GmbH · Gemeindeverwaltung Edling

**Wir machen mehr.
Machen Sie mit.**

Mehr auf www.firma-edling.de

2014-02



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Qualität vor Ort · Service vor Ort · Beratung vor Ort · Sponsoren vor Ort
Steuern vor Ort · Arbeitsplätze vor Ort · Ausbildung vor Ort



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2014

Pfarrverband Edling

Donnerstag, 01.05. Hl. Maria, Patronin des Landes Bayern

Edling 8:15 Uhr **Bittgang nach Reitmehring**
Reitmehring 9:00 Uhr **hl. Messe**
Musikalische Gestaltung: H. Komorek mit Solisten
Kirchreit 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Schwager und Onkel Josef Peteratzinger / Fam. Alois und Maria Berger
19:30 Uhr **Pfarrverbandsmaiidacht mit Lichterprozession**
Musikalische Gestaltung: Bel Canto

Freitag, 02.05. Hl. Sigismund, König, Märtyrer Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Rieden 15:30 Uhr **Probe der Erstkommunionkinder**
Edling 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Großeltern u. Verwandtschaft / Fam. Speierl
+ Angela Staudinger u. Resi Eder / Fam. Speierl
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Samstag, 03.05. Hl. Phillipus u. Jakobus, Apostel

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Eltern Alois und Anna Schrank / Sylvia Schrank
+ alle Verstorbenen des Hauses / Sylvia Schrank
+ Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern m. Fam.
+ Mutter Elli Keiler / Fam. Fertl/Keiler
+ Tante Rosa Edlbergmaier / Nichte Maria mit Gerhard
+ Siegfried Ecklmeier und Ludwig Mittermeier / Fam. Ecklmeier
+ Sohn Johannes / Fam. Martin Wagner

Am 11. Mai ist Muttertag!

Am 11.05. bis 12.00 Uhr geöffnet!

Pfaffinger Blumenocke

Moderne Floristik · Brautsträuße · Dekorationen · Trauerschmuck

Inh.: Cornelia Weinheimer · Hauptstr. 35 · 83539 Pfaffing · 08076 886110
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 12.30 Uhr

bds. + Eltern / Fam. Martin Wagner
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Anna Seidinger / Fam. Peter Seidinger, Halfing

Sonntag, 04.05. 3. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Ehemann und Vater Walter Lerch / Fam. Anna Lerch
+ Monika Eder / Familien Westner
+ Verwandtschaft / Fam. Niedermayr
+ Ehemann Martin Grandl / Annemarie Grandl
+ Eltern, Geschwister u. Schwager / Annemarie Grandl
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Adolf/Fr.Hillebrand u.Tochter Gabi m. Fam.
+ Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft / Fr. Hillebrand u. Enkelin Gabi m. Fam.

Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe mit Erstkommunionfeier**
Musikalische Gestaltung: Circle of friends
19:00 Uhr **Dankandacht** zur Erstkommunion
Musikalische Gestaltung: Circle of friends

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht Waldkapelle am Sportplatz**

Montag, 05.05. Hl. Godehard, Bischof

Soyen Kirche 19:30 Uhr **Maiandacht des Gebetskreises**
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 06.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Eltern Edmund u. Rosalie Fußstetter / Fam. Eichmann

Mittwoch, 07.05.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
- nach Meinung

Donnerstag, 08.05.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**
Edling 19:45 Uhr **Bibelabend** (Joh, 10, 1-10)

Freitag, 09.05. Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau

Edling 15:30 Uhr **Probe der Erstkommunionkinder**
Koloman 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Mitglieder der Freiw. Feuerw. Schlicht
Edling 19:30 Uhr **Maiandacht in Oberunterach**

Samstag, 10.05.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern Simon und Hanni Bauer / JM, Fam.Simon Bauer, Grasweg
+ Mutter und Oma Therese Ramm / JM, Maria Rams!
+ Wast Freundl / Therese Sprenger, Soyen
+ Nachbarn Wast Freundl / Fam. Grill,Grub
+ Maria und Sebastian Köbinger / Gerti Kersch und Elfriede Kirmaier
+ Martha Gassner und Mama Anni Spagl /Anne Spagl, Mittergars
+ Tante Anni Spagl / Margit, Wolfgang und Rudi mit Familien

Sonntag, 11.05. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Sohn Thomas Kraus / Inge Löw
+ Ehemann Rupert Löw / Inge Löw
Edling 10:00 Uhr **hl. Messe mit Erstkommunionfeier** *Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse*
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Wenzel Frabschka / JM, Fam. Frabschka, Weidgarten
+ Harald und Michael und Eltern Magdalena und Josef Simeth / JM, Erna Herrmann, mit Familie
+ Vater, Opa und Uropa Georg Blabsreiter zum 90. Geburtstag /

Burgi Holzmaier

Rieden 11:30 Uhr **Taufe** Simon Daraban, Wasserburg
Edling 19:00 Uhr **Dankandacht der
Erstkommunionkinder**
Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

**Montag, 12.05. Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer,
Hl. Pankratius, Märtyrer**

Soyen Pfarrz. ab 9.00 Uhr **Muttertags-Frühstück**
Soyen Kirche 19:30 Uhr **Alpenländische Maiandacht mit
Soyener Saitenmusik**

Dienstag, 13.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **Maiandacht gestaltet vom
Frauenkreis in der Antoniuskapelle**

Mittwoch, 14.05.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Matthäus Kebinger / Elfriede Hanslmaier, Rechtmehring

Donnerstag, 15.05.

Soyen Pfarrz. 18:00 Uhr **Maiandacht der Kinder**
Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Maria Lipp / Maria Mayer, Hochfellnstr.
+ Josef u. Elisabeth Braun / Maria Mayer, Hochfellnstr.
+ Mutter Anna Hermann / Fam. Martin Glas

Freitag, 16.05. Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer

Edling 15:30 Uhr **Probe der Erstkommunionkinder**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern beiderseits, Geschwister und Verwandtschaft / JM, Fam.
Gruber, Graben
+ Geschwister beiderseits und Verwandtschaft / Fam. Centa
Machl, Thal
+ Eltern bds. und Großeltern und Ehemann Sebastian Machl
/ Fam. Centa Machl, Thal
+ Eltern u. Großeltern Centa u. Erhard Deuschl u. Verwandtschaft
/ Fam. Anita Hartl
+ Sohn Edi Maier und Benedikt Schöberl / Maria Maier, Hub
- nach Meinung
Edling 19:30 Uhr **Maiandacht in Dirnhart**
Musikalische Gestaltung: Dirnharter Frauen

Samstag, 17.05.

Rieden 14:30 Uhr **Taufe** Emilia Frieda Kastner,
Hohenburg
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Eltern Franz und Fanny Obermaier / Tochter Angela
+ Eltern und Schwiegereltern / Fam. Ludwig Schöniger
+ Schwester / Maritta Schöniger
+ Günther Bilz und Angehörige / Berta Bilz mit Kinder
+ Nachbarschaft / Berta Bilz
+ Ehemann und Vater / Frau Schober
+ Eltern und Schwiegereltern / Frau Schober
+ Eltern Max und Katharina Niedermaier/Tochter Kathi m. Fam.
+ Onkel und Tanten / Fam. Lohmaier
+ Ehemann, Vater, Schwiegervater und Sohn Günther Wagner
zum 1. Jahrestag / Meli Wagner mit Familie
+ Emilie und Frieda Mattern / Fr. Speil

Sonntag, 18.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 10:00 Uhr **hl. Messe Erstkommunion**
Musikalische Gestaltung: Cyriaken
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Georg Blabsreiter / hM der Träger
+ Mutter Maria Streicher / JM, Birgit Pabst, Unterreit
+ Georg Blabsreiter / Fam. Schloifer, Hundsham
+ Sodalen Josef Geidobler / Marianische Männerkongregation
+ Ingrid Bauernschmid, Rudi Ramsl und Trude Keiluweit
/ Robert und Irmi Geidobler
+ Trude Keiluweit / Maria Reich, Soyen

+ Eltern, Schwiegereltern, Bruder und Schwägerin / Fam. Robert
Geidobler

Musikalische Gestaltung: Kinderchor
Edling 11:00 Uhr **Taufe** Brunnhuber Sophia
Magdalena

Reitmehring 19:00 Uhr **Dankandacht der
Erstkommunionkinder**
Musikalische Gestaltung: Cyriaken
Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht der Marianischen
Männerkongregation**

Montag, 19.05.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**

**Dienstag, 20.05. Hl. Bernhardin von Siena, Ordenspriester,
Volksprediger**

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Willi Bartl / Fam. Speierl
Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht mit Möslbergmusi**

**Mittwoch, 21.05. Hl. Hermann Josef, Ordenspriester,
Mystiker, Hl. Christophorus Magallanes,
Priester und Gefährten, Märtyrer**

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Fr.
Federkiel**

Donnerstag, 22.05.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Angehörige / Maria Semmler

Freitag, 23.05.

Edling 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**
Edling 18:00 Uhr **Maiandacht für Kinder
auf der Streuobstwiese**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern Christine und Xaver Linner und Schwiegertochter
Karola / Fam. Warmedinger, Frauenholzen
Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**
(Geschichtsverein Haag)
Musikalische Gestaltung: Stubenmusi

Samstag, 24.05.

Kollekte für den Katholikentag
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Mitschüler Jahrgang 1939
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
+ Sohn Martin / Sonja Eggerl
+ Sohn Martin / Martin Mauermair
+ Großtante Rosa Edlbergmaier / Maria und Gerhard
+ Rosa Edlbergmaier / v. d. Dirnharter Nachbarn
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Ehemann und Vater Johann Bartsch, Schwiegermutter und
Oma Hedwig Worm / JM, Hilde Bartsch mit Kinder
+ Ehemann und Vater Wolfgang Baier / Otti Baier mit Kindern


Aman Tulling
Partner für die ganze Antenne!
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Klimaanlagen - Desinfektion mit Ozon

Entfernt Gerüche, Bakterien,
Pilze und Keime.

19,90 Euro

jetzt zum Aktionspreis:

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85643 Steinbühl - Tullng
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de

Wir machen,
dass es fährt.
www.go.ta.com



**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

AKTUELL: NATURSTEINE, GARTENPLATTEN
WASSER- UND PFLANZTRÖGE FÜR DEN

Garten

MIPA-Farbenmischcenter -
Frische Farbe macht den Frühling!

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de

med. Fußpflege

&
Wellness

83533 Edling

Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

TB-Trockenbau GmbH

Thomas Büttner

Oberunterach 1

83533 Edling

Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45

Mobil 0176-10 06 08 73

E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

**Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme**

**Altbausanierung
Dachgeschossausbau**

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Mo 11.00 - 1.00
Di 11.00 - 14.00
Mi Ruhetag
Do-Sa 11.00 - 1.00
So 10.00 - 1.00

MUTTERTAG-SPECIAL

Besonderes 4-Gänge-Menü (für
Mütter inkl. ein Glas Prosecco!)

■ Sonntag, 11. Mai

JAZZ-FRÜHSCHOPPEN

Weißwurst-Frühschoppen zu
entspannter Jazzmusik.

■ So, 25. Mai & Do, 29. Mai

BIERGARTEN-OPENING

Endlich wieder Biergarten-Zeit!

Wir eröffnen die neue Saison
in unserem schönen Biergarten
mit Live-Musik, einem leckeren
Spanferkel und Bier vom Holz-
fass! (Nur bei schönem Wetter)
Wir freuen uns auf Sie.

■ Sonntag, 27. April

Alle Aktionen nur auf Vorbestellung • Nicht an Feiertagen!

Fahrspaß und Lernen!



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich

- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

FAHRSCHULE
EGGERL

Telefon: +49(0)8071.2313

Mobile: +49(0)171.608 88 56

eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2014

+ Anni Spagl, / Marille, Sepp und Waltraud
 + Sepp Holzgaßner, Peter Kolb und Hilde Fuchs / Marille, Sepp und Waltraud
 + Ehemann und Vater, Sohn und Bruder und Schwiegereltern / JM, Marianne Schiller, Kraimoos
 + Schwägerinnen Maria und Resi und Schwager Ulrich und Englbert u. Verwandtschaft / Marianne Schiller, Kraimoos

Sonntag, 25.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Kollekte für den Katholikentag

Reitmehring 10:00 Uhr **Jubiläumsgottesdienst Fa. Meggle**
hl. Messe mit besonderem Gedenken an
 + Vater Ernst Rucker / Fam. Rucker

Musikalische Gestaltung: Concerti musicali

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe in Edling entfällt**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann Albert Reich und Sohn / Hedwig Reich, Soyen

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht in Fürholzen**

(Fam. Nieder)

Soyen Pfarrz. 19:30 Uhr **Maiandacht der Jugend**

Musikalische Gestaltung: Jugendchor

Dienstag, 27.05. Hl. Augustinus, Bischof v. Canterbury

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe, anschl. Bittgang**

Mittwoch, 28.05.

Rieden 19:00 Uhr **Bittgang** nach Kirchreit

Kirchreit ca. 19:30 Uhr **Bittgottesdienst – hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Nachbarschaft / Centa Machl, Thal

Donnerstag, 29.05. CHRISTI HIMMELFAHRT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe zum Hochfest**

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe zum Hochfest**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe zum Hochfest**

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht des Frauenbundes (KDFB)**

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Freitag, 30.05.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an

+ Eltern Maria und Otto Schiller / Maria Schiller, Koblberg

+ Tante Rosina Hamberger und Großeltern / JM, Helene

Wagensonner, Strohereit

+ Ehemann und Vater Simon Löw / Resi Löw mit Familie

bds. + Eltern, Bruder Ludwig und Neffen Ludwig und Johann

Löw / Theresia Löw

+ Eltern Maria und Otto Schiller und Großeltern / Fam. Otto

Schiller, Koblberg

+ Eltern Marianne und Johann Antretter / Fam. Marianne

Schiller, Koblberg

Edling

19:30 Uhr **Maiandacht in Wolfrain**

Samstag, 31.05.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an

+ Ehefrau u. Mutter Hildegard /Fam. Golla

+ Ehemann u. Vater Kurt / Fam. Hinkelmann

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn

Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan Mai 2014



Termin	Pfarrer
So. 04.05. Misericordias Domini Wasserburg 10:00 Uhr A mit Blechbläser	Zellfelder
So. 11.05. Jubilare Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 25.05. Kantate Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und Kigo	Huber
So. 25.05. Rogate Wasserburg 10:00 Uhr mit Projektchor Schnaitsee Kath. Pfarrheim 10:00 Uhr mit Gospelchor sixOne Gabersee 18:00 Uhr	Möller Wieland Möller
Do 29.05. Christi Himmelfahrt Wasserburg 19:00 Uhr Konfirmandenbeichte	Zellfelder
Sa 31.05. Wasserburg 11:00 Uhr Konfirmation I A Wasserburg 11:00 Uhr Konfirmation II A	Zellfelder Zellfelder

Hier ist nicht Jude
 noch Grieche, hier ist nicht Sklave
 noch Freier, hier ist nicht Mann noch Frau;
 denn ihr seid allesamt
 einer in Christus Jesus.

Zertifizierter Unternehmens-
 nachfolgeberater (zentUma e.V)

Konrad Radlmair
 Rechtsanwalt & Steuerberater
 Dipl.-Finanzwirt (FH)



Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Ein Partner. Ein Weg.
Für Unternehmen aller Rechtsformen, Gründer, Nachfolger und Privatpersonen.

Für den Erfolg Ihrer geschäftlichen und privaten Ziele begleiten wir Sie kompetent
 und engagiert mit umfassender Beratung und fundierten Lösungskonzepten.
 Wir sind seit über 10 Jahren Ausbildungsbetrieb in Edling.



Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29 – E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de
 Birkenstrasse 15 – 83533 Edling – www.stb-radlmair.de

Recht. gut beraten.

vom 01. bis 31. Mai 2014

Donnerstag, 01.05.

18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Abendmesse
anschließend kurze Maiandacht

Freitag 02.05.

19.00 Empfang der Wallfahrer

Samstag 03.05.

07.30 Gemeinsamer Gottesdienst mit den Wallfahrern

Sonntag, 04.05. – 3. Sonntag der Osterzeit

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
Jahramt f. + Matthias Niedermeier (Springer)
Jahramt f. Barbara u. Gregor Rothmiller
m. E. des + Onkel Josef Rothmiller
und + Tante Sabine Schachner
hl. M. f. + Vater Klement Gasser

19.30 Maiandacht in der Pfarrkirche

Mittwoch 07.05.

19.30 Maiandacht der Frauengruppe in Elend

Donnerstag 08.05.

18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Schaueramt f. Daburg, Bruck, Anzenberg

Sonntag 11.05.- 4. Sonntag der Osterzeit

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
hl. M. f. + Michael Lipp (Riedl M.)
Jahramt f. + Ehem. u. Vater Adolf Kurzmeier
m. E. der + Eltern
hl. M. f. + Eltern Zäzilie u. Adolf Musati
(Kathi Stahler)

10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle

19.30 Maiandacht in Kornberg

Donnerstag 15.05.

18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Schaueramt f. Sendling

Sonntag 18.05. – 5. Sonntag der Osterzeit

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
19.30 Maiandacht in Roßhart beim Kreuz
der Fam. Heigl

Donnerstag 22.05.

18.30 Rosenkranzgebet
19.00 hl. M. f. d. armen Seelen
hl. M. f. + Eltern Leni u. Bartl Rumpfinger

Sonntag 25.05. – 6. Sonntag der Osterzeit

Kollekte für den Katholikentag

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
hl. M. f. + Michael Lipp z. Geburtstag (Koim-Br.)
Jahramt f. + Ehem. u. Vater Anton Hobelsberger
m. E. der + Angehörigen
hl. M. f. + Michael Lipp
(Franz, Maria und Therese Lipp)
Jahramt f. + Markus Altmann

10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle

19.30 Maiandacht in der Pfarrkirche

Montag 26.05.

18.00 Bittgang der Pfarrgemeinde nach Feldkirchen
20.00 Bittamt in Feldkirchen
gemeinsam mit dem Pfarrverband Rott

Donnerstag 29.05. – Christi Himmelfahrt

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
Jahramt f. + Eltern Rosa u. Josef Haas
Jahramt f. + Ehem. u. Vater Josef Walter
19.30 Maiandacht an der Kapelle in Sendling



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

- Küchen • Möbel
- Inneneinrichtung
- Fenster • Türen
- Restauration
- Reparatur



Jedes Stück ein Meisterstück

Pfarrgemeinderat Pfaffing

Zu einem

Tanzabend mit Kreistänzen

lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing

am Donnerstag, den 08.05.2014

um 20.00 Uhr in den Pfarrsaal nach Pfaffing ein.

Mit fröhlichen u. beschwingten Tänzen aus verschiedenen Ländern feiern wir den Monat Mai. Eingeladen sind alle, die Freude an Musik und Bewegung haben.

Leiterin: Fr. Franziska Oetl

Pfarrgemeinderat

**Bekanntgabe der Ergebnisse der
Pfarrgemeinderatswahl vom 16.02.2014**

Gewählt bzw. berufen in den Pfarrgemeinderat wurden für die Pfarrei Edling:

Hansen Jürgen
Marcolens Monika
Müller Doris
Dr. Schweitzer Stefan
Wagner Stefan

Huber Karin
Miller Brigitte
Obergehrer Josefine
Staudinger Annemarie

Vorsitzender:
Stellv. Vorsitzende:
Schriftführer:

Dr. Stefan Schweitzer
Hansen Jürgen und Huber Karin
Müller Doris

Sr. Paula gehört als Mitglied des Seelsorgerteams ebenfalls zum Pfarrgemeinderat.



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Donnerstag, der 22.05.2014

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus



Maiandacht
auf der
Streuobstwiese

Freitag, 23. Mai
um 18.00 Uhr

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche.

Palmsontag, den 13.04.2014



Karfreitag, Kinderkreuzweg im Pfarrheim



Kapelle Dirnhart

Eine **Maiandacht**
wird **am Freitag, 16. Mai um 19.30 Uhr,**
an der Kapelle in Dirnhart gefeiert.

Im Anschluss ist geselliges Beisammensein
mit Bewirtung in der Halle der Familie Oberhauser,
wozu alle recht herzlich eingeladen sind.

Der Erlös daraus wird für das Schulprojekt von
Pfarrer Ibalayam im Kongo gespendet.

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Mai 2014

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,25 Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 0,58
Lidwinen still oder spritzig		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,24
Petrusquelle Mineralwasser		12 x 1,0 l PET	€ 5,55 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,46
Bucher Johannisbeere		20 x 0,5 l PET	€ 8,25 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,82
Adelholzener Maracuja-Lemon		12 x 0,5 l PET	€ 5,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,00

solange Vorrat reicht

Flötzinger Hell		20 x 0,5 l	€ 13,85 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,38
Hacker Hell		20 x 0,5 l Bügel	€ 14,25 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 1,42
Erdinger Weißbier verschiedene Sorten		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Graf Ignaz Pilsener		24 x 0,33 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,76

Irrtum vorbehalten

Käfer Hugo / Sprizzer neu Caipirinha 0,75 l €2,99 (ltr. 3,98)

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr